

Suomenkielinen laitos

Tiedonantoja ja ilmoituksia

<u>Ilmoitusnumero</u>	Sisältö	Sivu
	<i>I Tiedonantoja</i>	
	Komissio	
1999/C 77/01	Euron kurssi	1
1999/C 77/02	Neuvoston asetuksen N:o 17 19 artiklan 3 kohdan mukainen komission tiedonanto asiasta N:o IV/37.130 — Farland Network (*)	2
1999/C 77/03	Ennakkoilmoitus yrityskeskittymästä (Asia N:o IV/M.1499 — Swiss Life/Lloyd Continental) (*)	5
1999/C 77/04	Ilmoitus mm. Venäjältä peräisin olevien tiettyjen raudasta tai seostamattomasta teräksestä valmistettujen saumattomien putkien tuontiin sovellettavien polkumyynnin vastaisten toimenpiteiden välivaiheen uudelleentarkastelun aloittamisesta	6
	Euroopan keskuspankki	
1999/C 77/05	Euroopan keskuspankin lausunto — Euroopan unionin neuvoston pyynnöstä Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 105 a artiklan 2 kohdan mukaisesti ehdotuksesta neuvoston asetukseksi (EY), jolla muutetaan asetusta (EY) N:o 975/98 liikkeeseen tarkoitettujen eurometallirahojen yksikköarvoista ja teknisistä eritelmistä ...	8
1999/C 77/06	Euroopan keskuspankin lausunto — Euroopan unionin neuvoston pyynnöstä Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 109 c artiklan 3 kohdan mukaisesti ehdotuksesta neuvoston päätökseksi (EY) talous- ja rahoituskomitean kokoonpanoa koskevista yksityiskohtaisista säännöistä	9

II *Valmistavat säädökset*

.....



III *Tiedotteita***Komissio**

1999/C 77/07	Media II — kehittäminen ja jakelu (1996—2000) — Eurooppalaisten audiovisuaalisten ohjelmien kehittämistä ja levitystä koskevan kannustusohjelman toteuttaminen — Ehdotuspyyntöilmoitus N:o 10/99 — Eurooppalaisten elokuvien ja audiovisuaalisten ohjelmien jakelun ja levityksen tukeminen	10
1999/C 77/08	MEDIA II — Kehittäminen ja levitys (1996—2000) — Euroopan audiovisuaalisten teosten kehittämisen ja levityksen edistämistä koskevan ohjelman täytäntöönpano — Ehdotuspyyntö N:o 9/99 — ”Automaattinen” tuki eurooppalaisten elokuvien rajat ylittävälle levitykselle	11
1999/C 77/09	Euroopan atomienergiayhteisön (Euratom) erityisohjelman epäsuoria tutkimus- ja koulutustoimia koskeva ensimmäinen ehdotuspyyntö ”Ydinenergia-alan tutkimus ja koulutusohjelman (1998—2002)” alalla (Avaintoiminto 2: Ydinfissio)	12
1999/C 77/10	Euroopan atomienergiayhteisön (Euratom) erityisohjelman epäsuoria tutkimus- ja koulutustoimia koskeva toinen ehdotuspyyntö ”Ydinenergia-alan tutkimus- ja koulutusohjelman (1998—2002)” alalla (Avaintoiminto 2: Ydinfissio)	14
1999/C 77/11	Euroopan atomienergiayhteisön (Euratom) erityisohjelman epäsuoria tutkimus- ja koulutustoimia koskeva avoin haku ”Ydinenergia-alan tutkimus- ja koulutusohjelman (1998—2002)” alalla	16
1999/C 77/12	Tutkimuksen, teknologisen kehittämisen ja esittelyn erityisohjelman epäsuoria TTK-toimia koskeva ehdotuspyyntö ”Energia, ympäristö ja kestävä kehitys (1998—2002)” alalla (Osa A: Ympäristö ja kestävä kehitys)	19
1999/C 77/13	Tutkimuksen, teknologisen kehittämisen ja esittelyn erityisohjelman epäsuoria TTK-toimia koskeva ensimmäinen ehdotuspyyntö ”Energia, ympäristö ja kestävä kehitys (1998—2002)” alalla (Osa B: Energia — avaintoiminnot 5 ja 6)	24
1999/C 77/14	Tutkimuksen, teknologisen kehittämisen ja esittelyn erityisohjelman epäsuoria TTK-toimia koskeva toinen ehdotuspyyntö ”Energia, ympäristö ja kestävä kehitys (1998—2002)” alalla (Osa B: Energia — avaintoiminnot 5 ja 6)	27
1999/C 77/15	Tutkimuksen, teknologisen kehittämisen ja esittelyn erityisohjelman epäsuoria TTK-toimia koskeva avoin haku ”Energia, ympäristö ja kestävä kehitys (1998—2002)” alalla (Osa B: Energia)	29

I

(Tiedonantoja)

KOMISSIO

Euron kurssi ⁽¹⁾

19. maaliskuuta 1999

(1999/C 77/01)

1 euro	=	7,4315	Tanskan kruunua
	=	321,55	Kreikan drakmaa
	=	8,937	Ruotsin kruunua
	=	0,6708	Englannin puntaa
	=	1,0915	Yhdysvaltain dollaria
	=	1,6543	Kanadan dollaria
	=	127,99	Japanin jeniä
	=	1,5986	Sveitsin frangia
	=	8,4515	Norjan kruunua
	=	78,48235	Islannin kruunua ⁽²⁾
	=	1,7316	Australian dollaria
	=	2,0521	Uuden Seelannin dollaria
	=	6,79104	Etelä-Afrikan randia ⁽²⁾

⁽¹⁾ *Lähde:* Euroopan keskuspankin ilmoittama viitekurssi.

⁽²⁾ *Lähde:* Komissio.

**Neuvoston asetuksen N:o 17 19 artiklan 3 kohdan mukainen komission tiedonanto asiasta
N:o IV/37.130 — Farland Network**

(1999/C 77/02)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

A. JOHDANTO

Komissio vastaanotti 2 päivänä heinäkuuta 1998 neuvoston asetuksen N:o 17 (1) 4 artiklan mukaisen ilmoituksen sopimuksista, jotka koskevat yleiseurooppalaisen televerkon perustamista ja toimintaa. Ilmoituksen osapuolet ovat British Telecommunications plc, Sunrise Communications AG, Telfort BV, Albacom SpA ja Viag Interkom GmbH & Co.

Verkko perustetaan vuokraamalla osallistujien maissa (?) kuitupareja tai aallonpituuksia keskushallinnoijalle eli Farland BV:lle, joka huolehtii verkkoelementtien uudelleenkonfiguroinnista ja verkon hallinnoinnista. Kapasiteetti vuokrataan takaisin osallistuville yrityksille.

B. OSAPUOLET

British Telecommunications plc (jäljempänä "BT") on Yhdistyneen kuningaskunnan vakiintunut teletoiminnan harjoittaja. Se tarjoaa monia telepalveluja kotitalouksille, ammatinharjoittajille ja suurille yrityksille. Sen toimintaan kuuluvat kiinteät puhelinpalvelut, kiinteät johdot, datasiirto, matkapuhelinliikenne sekä laitemyynti ja -vuokraus. BT:llä on verkko Yhdistyneessä kuningaskunnassa ja maailmanlaajuinen verkko täysin omistamansa tytäryhtiön Concertin kautta. Se tarjoaa rajatylittäviä televiestintäpalveluja, jotka perustuvat kansainväliseen televiestinnän yhdysliikennekumppanijärjestelmään. BT:n verkko Yhdistyneessä kuningaskunnassa ei ole osa Farlandin verkkoa.

Seuraavat BT-yhtymän yritykset ovat ilmoitettujen sopimusten osapuolia: British Telecommunications plc, BT (World-wide) Netherlands BV, BT (World-wide) Limited Belgian sivuliike, BT (World-wide) Limited Italian sivuliike, BT Limited Sveitsin sivuliike ja BT Telecom Deutschland GmbH. Farland BV on BT:n kokonaan omistama belgialainen yritys.

BT-yhtymään kuuluvien yritysten tekemät sopimukset ilmoitetaan ainoastaan tiedoksi. Ne eivät vaadi puuttumattomuustodistusta tai poikkeusta siinä määrin kuin ne koskevat yhtymän sisäisiä järjestelyjä, eivätkä ne siten kuulu EY:n perustamissopimuksen 85 artiklan 1 kohdan soveltamisalaan

(1) EYVL 13, 21.2.1962, s. 204/62.

(2) Aluksi Yhdistynyt kuningaskunta, Belgia, Saksa, Italia, Sveitsi ja Alankomaat ja neuvotteluista riippuen Ranska.

Muut sopimusten osapuolet ovat:

Viag Interkom GmbH & Co, BT:n ja Viag AG:n yhdessä hallitsema yhteisyrittys, jonka osakkeenomistajat ovat Viag Interkom, Viag Aktiengesellschaft ja Telenor. Viag Interkom GmbH & Co perustettiin vuonna 1995 (Telenor liittyi mukaan vuonna 1997) ja se tarjoaa televiestintäpalveluja Saksassa.

Telfort BV, BT:n ja NS Group NV:n keskittymän muodostava yhteisyrittys, perustettiin vuonna 1996 ja se tarjoaa laajan valikoiman televiestintäpalveluja Alankomaissa.

Albacom on BT:n ja Banca Nazionale del Lavoro SpA:n (BNL) vuonna 1995 perustama yhteisyrittys, jonka osakkaaksi Mediaset SpA tuli myöhemmin. Joulukuussa 1997 Ente Nazionale Idrocarburi SpA (ENI) hankki Albacomista määrävän osuuden. Albacom tarjoaa laajan valikoiman televiestintäpalveluja Italiassa.

Sunrise Communications AG (yrityksen entinen nimi oli Newtel Co AG, nimi muuttui 2. kesäkuuta 1998) on BT:n, Schweizerischen Bundesbahnenin, Migros-Genossenschafts-Bundin, Union Bank of Switzerlandin ja TeleDanmarkin vuonna 1997 perustama yhteisyrittys. Sunrise tarkoituksena on kehittää ja ylläpitää kotimaista televerkkoa Sveitsissä sekä harjoittaa televerkkotoimintaa.

C. MERKITYKSELLISET MARKKINAT

1. Tuotemarkkinat

Farland toimii maanpäällisen siirtokapasiteetin tarjonnan markkinoilla. Hanke voi lisäksi vaikuttaa loppukäyttäjille tarjottavien telepalvelujen markkinoihin.

a) Maanpäällisen siirtokapasiteetin tarjonta

Farland tarjoaa rajatylittävää kaistanleveyskapasiteettia yleiseurooppalaisella perusteella. Verkko on tarkoitettu ja suunniteltu pääasiassa kansainväliseen liikenteeseen. Se yhdistää osapuolten eri Euroopan kaupungeissa olevat siirtokeskukset. Verkon suunniteltu kapasiteetti ja nopeus mahdollistavat sen käytön paitsi tele- ja datapalveluihin myös aajakaistapalveluihin. Kapasiteettia on tarkoitus

myydä sopimuspuolille ja kolmansille osapuolille (matka-puhelintoiminnan harjoittajat, jälleenmyyjät, puhelinyhtiöt tai Internetpalvelujen tarjoajat).

b) Telepalvelujen tarjonta

Rakentamalla rajatylittävän verkon ja siihen liittyvän siirtoinfrastruktuurin useaan Euroopan maahan osapuolet voivat kehittää ja toimittaa monenlaisia kehittyneitä telepalveluja (ensi sijassa yrityksille). Farland ei itse tarjoa telepalveluja, eikä se aio hankkia julkisen teletoinnin harjoittajan toimilupaa paitsi milloin paikalliset säännökset sitä vaativat verkkotoiminnan harjoittamiseksi.

2. Maantieteelliset markkinat

Sopimuksen soveltamisala rajoittuu periaatteessa rajatylittävän kapasiteetin tarjontaan eli täysin kotimaiset verkot eivät kuulu soveltamisalaan. On mahdollista, että muissa ETA-valtioissa olevia yrityksiä liittyy myöhemmin toimintaa. Farlandin tarjoamat palvelut perustuvat laajalti käytettyyn SDH-tekniikkaan⁽¹⁾. Kyseinen tekniikka helpottaa Farlandin verkon ja muiden teletoinnin harjoittajien verkkojen yhteenliittämistä Euroopassa ja muualla maailmassa. Komission edellisissä asioissa⁽²⁾ tekemien päätelmien mukaisesti tätä ilmoitusta koskevat markkinat ovat kansainväliset ja vähintään ETA:n laajuiset.

3. Osapuolten odotukset

Farland on uusi yritys maanpäällisen siirtokapasiteetin markkinoilla. Yksikään osapuolista, BT⁽³⁾ mukaan lukien, ei harjoita nyt tai ole harjoittanut aikaisemmin samanlaista yleiseurooppalaista televerkko toimintaa.

Farlandin kapasiteetti on suoraan korvattavissa lukuisien kilpailijoiden jo aikaisemmin tai tulevaisuudessa perustamien yleiseurooppalaisten verkkojen kapasiteetilla. Muiden Euroopan laajuisten verkkojen toimintaa harjoitta-

⁽¹⁾ SDH eli synkroninen digitaalinen hierarkia on kansainvälinen standardoitu siirtotekniikka, joka mahdollistaa suuremman kapasiteetin jo olemassa olevissa valokaapeliverkoissa, paremman kauko-ohjauksen ja automaattisen uudelleenreitityksen vikatapauksissa.

⁽²⁾ Esimerkiksi Hermes-päätös (asia N:o IV/M.683, päätös 5. maaliskuuta 1996, 20 kohta), Unisource-päätös (EYVL L 318, 20.11.1997).

⁽³⁾ On huomattava, että BT itse tarjoaa kansainvälisiä yksityisiä vuokrajohtoja, joiden voidaan katsoa korvaavan Farlandin tapaiset verkkovaihtoehdot.

vien yritysten toimintaa koskevien julkisten tietojen mukaan Farlandin tärkeimmät kilpailijat ovat seuraavat: Hermes (toiminnassa, suunniteltu toiminta-alue kattaa 16 maata ja 33 kaupunkia vuoteen 2000 mennessä ja 55 kaupunkia Länsi- ja Keski-Euroopassa), World Com (toimintaa kuudessa tai useammassa Länsi-Euroopan maassa), Viatel (yhdistää viiden Länsi-Euroopan maan kaupunkia), Esprit Telecom (yhdistää 40 suurinta Länsi-Euroopan kaupunkia), Level 13 (runkoverkko 13:lla Euroopan markkinoilla), Flute (yhdistää kolme maata vuonna 1998), Unisource, C&W, France Télécom-Deutsche Telekom ja Qwest (aikoo tulla EU:n markkinoille). Infrastruktuurin tarjoajat voivat lisäksi helposti nostaa nykyisten verkkojensa kapasiteettia käyttämällä teknologiaa, joka on helposti saatavilla useilta maailmanlaajuisesti toimivilta toimittajilta.

Osapuolet arvioivat, että Farlandin osuus on alle 3 prosenttia saatavilla olevasta verkkokapasiteetista verkon käyttöönoton aikoihin eli tammikuuhun 1999 mennessä, ja että osuus todennäköisesti laskee kun samantapaisia verkkoja otetaan myöhemmin käyttöön. Kun otetaan huomioon tällä markkinasegmentillä tarjottavan kapasiteetin odotettavissa oleva huomattava kasvu ja vaihtoehtoisten toimittajien määrän kasvu, on suljettava pois se mahdollisuus, että suunnitellulla yhteistyöllä olisi kielteinen vaikutus kilpailuedellytyksiin maanpäällisen siirtokapasiteetin tarjonnan markkinoilla yleiseurooppalaisella tasolla.

Telepalvelujen tarjonnan markkinoiden osalta yhdenkään osapuolen osuus ei ylitä 15 prosenttia niiden kotimarkkinoilla BT:tä lukuun ottamatta. BT:n asemasta kotimarkkinoillaan, erityisesti sen määräysvallasta tilaajaliittymien osalta Yhdistyneessä kuningaskunnassa, komissio katsoo, että asian IV/36.539 BiB⁽⁴⁾ yhteydessä annetut sitoumukset, joiden mukaan BT myy paikallista kaapeliverkkotoimintaa harjoittavat yritykset, varmistanevat, että kilpailu on edelleen mahdollista tuolla tasolla ja että Farland ei kohtuuttomasti vahvista BT:n asemaa kyseisillä markkinoilla.

D. TOIMENPITEET

Osapuolet ovat sopineet perustavansa yrityksen nimeltä Farland BV, joka vastaa verkon hallinnoinnista ja toiminnasta. Tähän liittyy kaksi tärkeintä sopimussarjaa: kuidun vuokrasopimukset, joilla osapuolet vuokraavat pimeää kuitua/aallonpituuksia Farlandille, sekä palvelusopimukset, joilla Farland vuokraa takaisin osapuolille siirtokapasiteettia uudelleenkonfiguroituna. Sopimukseen liittyy myös muita lausekkeitä.

⁽⁴⁾ Katso 19 artiklan 3 kohdan mukainen tiedonanto (EYVL C 322, 21.10.1998).

a) *Kuidun vuokrasopimukset*

Kuidun vuokrasopimuksissa osapuolet myöntävät Farlandille täyden yksinoikeuden käyttää määrättyä pimeää kuitua kuitupareina, jotka yhdistävät kunkin osapuolen maan erikseen määritellyt toimipisteet. Vuokrasopimus on voimassa 15 vuotta ja sitä voidaan jatkaa kymmeneksi vuodeksi. Käyttöoikeuden vastineeksi Farland maksaa osapuolille maksua käyttämistään johdoista, johtojen ylläpidosta ja laittilan vuokrauksesta. Varmistaakseen erilaisten, tähän asti kansallisten verkkojen fyysisen yhteenliittämisen Farland rakentaa tarpeelliset rajatylittävät yhteydet sinne, missä kyseisiä yhteyksiä ei ole, sekä merenalaisen kaapelin Yhdistyneeseen kuningaskuntaan.

b) *Palvelusopimukset*

Palvelusopimuksissa määrätään uudelleenkonfiguroidun pimeän kuidun tarjonnasta. Farland huolehtii tästä myymällä osapuolille siirtokapasiteettia. Osapuolet maksavat Farlandille niille tarjotun siirtokapasiteetin käytöstä.

Farland ei tarjoa palveluja, vaan antaa ainoastaan kapasiteetin osapuolten käyttöön. Osapuolet ovat täysin riippumattomia Farlandista ja BT:stä ja päättävät puhtaasti kaupallisten näkökohtien perusteella, laatu ja hinta mukaan luettuina, mitä tuotteita ne tarjoavat ja käyttävätkö ne Farlandin järjestelmää⁽¹⁾.

c) *Muut lausekkeet*

Osapuolet perustavat ”asiakasedustus- ja neuvontakomitean”, jossa kukin Farlandilta vähimmäismäärän siirtokapasiteettia hankkinut osapuoli on edustettuna. Komitean tehtävänä on pääasiassa kapasiteetin tarjontaan liittyvien tilintarkastusten ja talousarvioiden hyväksyminen.

On odotettavissa, että Farland tekee palvelusopimuksen Concert Global Networks Ltd:n kanssa erillisenä toimenpiteenä.

Osapuolet eivät anna toisilleen asiakassopimuksiin liittyviä luottamuksellisia tietoja, jotka koskevat esimerkiksi hintoja, reittejä tai liikenteen määriä. Verkon käyttöä koskevista tiedoista annetaan vain ne, jotka tarvitaan verkkotoiminnan harjoittamisessa.

⁽¹⁾ Poikkeuksena on E kohdan h alakohdassa mainitut alustavat kapasiteettitilaukset.

Ilmoitusmenettelyn aikana osapuolet ovat painottaneet seuraavaa:

Ilmoitettu toimenpide ei johda BT:n ja muiden osapuolten tai osapuolten itsensä väliseen strategioiden yhdenmukaistamiseen tai avoimuuden lisäämiseen. BT ei aio toimia osapuolten yksinomaisten edustajana kolmansien toimiluvan saaneiden teletoinnin harjoittajien kanssa käytävissä kauttakulkuliikenneneuvotteluissa.

Osapuolet ovat tietoisia siitä, että erityisesti osapuolten strategisten liittoutumien johdosta Farlandissa tapahtuvat muutokset, jotka koskevat hankkeeseen osallistujia tai liiketoiminnan luonnetta on mahdollisesti ilmoitettava erikseen komission luvan saamiseksi ennakkoon.

E. OSAPUOLTEN MAINITSEMAT RAJOITTAVAT MÄÄRÄYKSET

Kuidun vuokrasopimukset

- Vuokrasopimuksen muoto: Farland saa yksinoikeuden käyttää kuitupareja, jotka se vuokraa osapuolilta toimiluvan voimassaolon ajaksi.
- Sopimuskausi: sopimus on voimassa 15 vuotta ja se voidaan uusida 10 vuodeksi.
- Suosituimmuusehto: Farland varmistaa osapuolten tasapuolisen kohtelun sopimuksen ehtojen osalta.
- Kuidun ylläpitolauseke: osapuolet voivat huolehtia Farlandille vuokrattujen kuituparien ylläpidosta, mistä peritään markkinahintojen perusteella sovittu palkkio.
- Optioehto: osapuolilla on optio-oikeus toimittaa Farlandille uusia kuitupareja.

Palvelusopimukset

- Osapuolille vuokratun kapasiteetin hinnoittelu: hinta on kiinteä ensimmäisen vuoden ajan ja sitä tarkistetaan seuraavina vuosina.
- Yhteenliittäminen päätepisteissä: ainoastaan osapuolille taataan yhteenliittäminen Farlandin verkkoon.
- Alustavat vähimmäiskapasiteettitilaukset: Osapuolilla on velvollisuus hankkia ainakin aluksi 36 kuukauden ajan, joka vastaa Farlandin käynnistysvaihetta, vähimmäismäärä verkon tarjoamasta siirtokapasiteetista.

Nämä tilaukset ovat peruuttamattomia, paitsi jos Farland ei voi tarjota osapuolille kapasiteettia kilpailukyiseen hintaan.

- i) Yhteydet vuokraavan osapuolen toimimaan ulkopuolelle: ellei Farland luovu tämän määräyksen soveltamisesta, se tarjoaa osapuolille ainoastaan kansainvälistä siirtokapasiteettia (toisin sanoen yhteyksiä silloin kun vähintään yksi päätepiste on vuokraavan osapuolen kotimaan ulkopuolella).
- j) Suosituimmuuslauseke: katso yllä, soveltuvin osin.

F. KOMISSION AIKOMUKSET

Edellä olevan perusteella komissio aikoo muodostaa myönteisen kannan ilmoitetusta toimenpiteestä EY:n perustamissopimuksen 85 artiklan nojalla. Ennen sitä komissio pyytää kaikkia niitä kolmansia, joiden etua asia koskee, lähettämään huomautuksensa kuukauden kuluessa tämän tiedonannon päiväyksestä seuraavaan osoitteeseen viitaten asiaan IV/37.130 — Farland Network:

Euroopan komissio
Kilpailun pääosasto (PO IV)
Osasto C
Rue de la Loi/Wetstraat 200
B-1049 Bruxelles/Brussel
Faksi (32-2) 296 70 81.

Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä

(Asia N:o IV/M.1499 — Swiss Life/Lloyd Continental)

(1999/C 77/03)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

1. Komissio vastaanotti 12. maaliskuuta 1999 neuvoston asetuksen (ETY) N:o 4064/89⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1310/97⁽²⁾, 4 artiklan mukaisen ilmoituksen ehdotetusta yrityskeskittymästä, jolla yritys Swiss Life hankkii mainitun asetuksen 3 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettussa merkityksessä määräysvallan yrityksessä Lloyd Continental ostamalla osakkeita.

2. Kyseisten yritysten liiketoiminnan sisältö on seuraava:

— Swiss Life: vakuutustoiminta

— Lloyd Continental: vakuutustoiminta.

3. Komissio katsoo alustavan tarkastelun perusteella, että ilmoitettu keskittymä voi kuulua asetuksen (ETY) N:o 4064/89 soveltamisalaan. Asiaa koskevan lopullisen päätöksen tekoa on kuitenkin lykätty.

4. Komissio kehottaa asianomaisia kolmansia osapuolia esittämään sille mahdolliset ehdotettua toimenpidettä koskevat huomautuksensa.

Huomautusten on oltava komissiolla 10 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisupäivästä. Huomautukset voidaan lähettää faksina ((32-2) 296 43 01/296 72 44) tai postitse viitteellä IV/M.1499 — Swiss Life/Lloyd Continental, seuraavaan osoitteeseen:

Euroopan komissio
Kilpailun pääosasto (PO IV)
Linja B — Yrityskeskittymien valvontaryhmä
Avenue de Cortenberg/Kortenberglaan 150
B-1040 Bruxelles/Brussel.

⁽¹⁾ EYVL L 395, 30.12.1989, s. 1; oikaisu: EYVL L 257, 21.9.1990, s. 13.

⁽²⁾ EYVL L 180, 9.7.1997, s. 1; oikaisu: EYVL L 40, 13.2.1998, s. 17.

Ilmoitus mm. Venäjältä peräisin olevien tiettyjen raudasta tai seostamattomasta teräksestä valmistettujen saumattomien putkien tuontiin sovellettavien polkumyynnin vastaisten toimenpiteiden välivaiheen uudelleentarkastelun aloittamisesta

(1999/C 77/04)

(Tämä teksti kumoo ja korvaa aiemmin EYVL C 70, 13.3.1999 julkaistun tekstin)

Komissio on vastaanottanut neuvoston asetuksen (EY) N:o 2320/97⁽¹⁾ mukaisen mm. Venäjältä peräisin olevien tiettyjen raudasta tai seostamattomasta teräksestä valmistettujen saumattomien putkien tuontiin sovellettavien polkumyynnin vastaisten toimenpiteiden uudelleentarkastelua koskevan pyynnön.

1. Uudelleentarkastelua koskeva pyyntö

Neuvoston asetuksen (EY) N:o 384/96⁽²⁾ 11 artiklan 3 kohdan, jäljempänä ”perusasetus”, mukaisen uudelleentarkastelua koskevan pyynnön on jättänyt 16 päivänä joulukuuta 1998 saumattomien putkien venäläiset viejät. Väliaikaista uudelleentarkastelua koskeva pyyntö rajoittuu kyseisten venäläisten viejien sitoumusten hyväksyttävyyden tarkasteluun.

2. Tuote

Uudelleentarkastelun kohteena oleva tuote on

- a) raudasta tai seostamattomasta teräksestä valmistetut saumattomat putket, jollaisia käytetään öljy- tai kaasuputkijohdoissa, ulkoläpimitta enintään 406,4 mm,
- b) saumattomat poikkileikkaukseltaan ympyränmuotoiset putket, rautaa tai seostamatonta terästä, kylmävedetyt tai kylmävalssatut, muut kuin
- c) muut poikkileikkaukseltaan ympyränmuotoiset putket, rautaa tai seostamatonta terästä, muut kuin kier-teitetyt tai kierteitettävät, ulkoläpimitta enintään 406,6 mm,

jotka luokitellaan tällä hetkellä CN-koodeihin 7304 10 10, 7304 10 30, 7304 31 99, 7304 39 91 ja 7304 39 93.

3. Voimassa olevat toimenpiteet

Tällä hetkellä voimassa oleva toimenpide on asetuksella (EY) N:o 2320/97 käyttöön otettu lopullinen polkumyynnitulli, joka koskee mm. edellä 2 kohdassa mainittuja mm. Venäjältä peräisin olevien saumattomien putkien tuontia.

4. Uudelleentarkastelua koskevat perusteet

Alkuperäisen tutkimuksen aikana jotkut venäläiset viejät tarjosivat sitoumusta, jota komissio ei hyväksynyt,

koska sitoumuksessa ei ollut riittäviä takuita siitä, että Venäjän viranomaiset sallivat asianmukaisen valvonnan.

Asetuksen (EY) N:o 2320/97 mukaisesti määrättiin siten arvoitulli Venäjää varten vahvistetulle tasolle.

Kyseisen asetuksen johdanto-osan 87 kohdassa säädetään, että Venäjää koskevaa polkumyynnin vastaista toimenpidettä voidaan muuttaa, jos olosuhteet muuttuvat siten, että edellytykset sitoumuksen hyväksymiselle täytyvät.

Venäjän viranomaiset ovat nyt toimittaneet komissiolle takuita, jotka näyttävät olevan riittäviä sitoumuksen asianmukaiselle valvomiselle, kuten alkuperäisen tutkimuksen yhteydessä neuvoteltiin, ja venäläiset viejät ovat pyytäneet, että komissio hyväksyisi kyseisen sitoumuksen.

5. Menettely

Kuultuaan neuvoa-antavaa komiteaa komissio on päättänyt, että on olemassa riittävät todisteet välivaiheen uudelleentarkastelun aloittamiseksi, ja komissio aloittaa siten perusasetuksen 11 artiklan 3 kohdan nojalla tutkimuksen, joka rajoittuu kyseisten venäläisten viejien antaman sitoumuksen hyväksyttävyyden tarkasteluun.

Kaikkia asianomaisia osapuolia, edellyttäen, että ne pysyvät näyttämään toteen, että kyseisen tarkastelun tulokset vaikuttavat niihin, kehoitetaan toimittamaan näkemysensä asiasta ja niitä tukevat todisteet.

Komissio voi lisäksi kuulla asianomaisia osapuolia, edellyttäen, että nämä pyytävät sitä kirjallisesti ja osoittavat, että on olemassa erityisiä syitä, miksi niitä pitäisi kuulla.

Tietojen toimittaminen ja kuulemispyyntö on tehtävä kirjallisesti alla olevaan osoitteeseen ja siinä on ilmoitettava osapuolen nimi, osoite, faksi ja/tai puhelinnumerot.

6. Määräaika

Jotta asianomaisten osapuolten kannat otettaisiin huomioon uudelleentarkastelussa, osapuolien on ilmoitauduttava, esitettävä kantansa kirjallisesti ja toimitettava tiedot

⁽¹⁾ EYVL L 322, 25.11.1997, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 56, 6.3.1996, s. 1.

40 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*. Asianomaiset osapuolet voivat myös pyytää komissiolta saada tulla kuuluisiksi samassa määräajassa.

Kirjeenvaihto-osoite on seuraava:

Euroopan yhteisöjen komissio,
Pääosasto I
Ulkosuhteet: kauppapolitiikka ja suhteet Pohjois-Amerikkaan, Kaukoitään, Australiaan ja Uuteen-Seelantiin
Linjat C ja E
DM 24 — 8/38

Rue de la Loi/Wetstraat 200
B-1049 Bruxelles/Brussel
Faksi (32-2) 295 65 05
Teleksi COMEU B 21877.

7. Yhteistyön puuttuminen

Jos asianomainen osapuoli kieltäytyy antamasta tai ei muusta syystä toimita tarvittavia tietoja määräajassa taikka jos se huomattavasti vaikeuttaa tutkimusta, alustava tai lopullinen päätös, joka voi olla myönteinen tai kielteinen, voidaan tehdä perusasetuksen 18 artiklan mukaisesti käytettävissä olevien tietojen perusteella.

EUROOPAN KESKUSPANKKI

EUROOPAN KESKUSPANKIN LAUSUNTO

Euroopan unionin neuvoston pyynnöstä Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 105 a artiklan 2 kohdan mukaisesti ehdotuksesta neuvoston asetukseksi (EY), jolla muutetaan asetusta (EY) N:o 975/98 liikkeeseen tarkoitettujen eurometallirahojen yksikköarvoista ja teknisistä eritelmistä

(1999/C 77/05)

1. Euroopan keskuspankki (EKP) sai 26 päivänä loka-kuuta 1998 Euroopan unionin neuvostolta pyynnön antaa EKP:n lausunto ehdotuksesta neuvoston asetukseksi (EY), jolla muutetaan asetusta (EY) N:o 975/98 liikkeeseen tarkoitettujen eurometallirahojen yksikköarvoista ja teknisistä eritelmistä.
2. EKP:n perustamisen yhteydessä 1 päivänä kesäkuuta 1998 selvitystilaan asetetun Euroopan rahapoliittisen instituutin (ERI) neuvoa-antavat tehtävät ovat Euroopan yhteisön perustamissopimuksen (jäljempänä ”perustamissopimus”) 109 1 artiklan 2 kohdan mukaisesti siirtyneet EKP:lle. EKP:n toimivalta antaa lausunto perustuu perustamissopimuksen 105 a artiklan 2 kohtaan ja 109 f artiklan 8 kohtaan. Tämän EKP:n lausunnon on antanut EKP:n neuvosto EKP:n työjärjestyksen 17 artiklan 5 kohdan ensimmäisen virkkeen mukaisesti.
3. Ehdotuksen neuvoston asetukseksi (EY) tavoitteena on ottaa huomioon toisaalta Euroopan sokeain liiton, toisaalta raha-automaattialan edustajien erityistarpeet muuttamalla 50 sentin metallirahan painoa sekä 10 ja 50 sentin metallirahojen syrjässä olevia koskettaessa tuntuvia piirteitä. EKP suhtautuu myönteisesti ehdotettuihin muutoksiin, jotka vähentävät raha-automaatteihin liittyvää petosriskiä sekä sokeiden ja heikkonäköisten vaikeuksia kolikoiden tunnistamisessa.
4. Tämä EKP:n lausunto julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tehty Frankfurt am Mainissa 16 päivänä marraskuuta 1998.

EKP:n puheenjohtaja

Willem F. DUISENBERG

EUROOPAN KESKUSPANKIN LAUSUNTO

Euroopan unionin neuvoston pyynnöstä Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 109 c artiklan 3 kohdan mukaisesti ehdotuksesta neuvoston päätökseksi (EY) talous- ja rahoituskomitean kokoonpanoa koskevista yksityiskohtaisista säännöistä

(1999/C 77/06)

1. Euroopan keskuspankki (EKP) sai Euroopan neuvostolta pyynnön antaa EKP:n lausunto ehdotuksesta neuvoston päätökseksi (EY) talous- ja rahoituskomitean kokoonpanoa koskevista yksityiskohtaisista säännöistä (jäljempänä ”päätoehdotus”).
2. EKP:n toimivalta antaa lausunto perustuu Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 109 c artiklan 3 kohtaan. Tämän EKP:n lausunnon on antanut EKP:n neuvosto EKP:n työjärjestyksen 17 artiklan 5 ensimmäisen virkkeen mukaisesti.
3. Päätoehdotuksen tavoitteena on käsitellä yksityiskohdaisesti talous- ja rahoituskomitean kokoonpanoa. EKP suhtautuu myönteisesti siihen, että talous- ja rahoituskomitean jäseniksi nimitettävien pätevyysvaatimukset määritellään tarkasti. Tämä edellytys, jota sovellettiin myös rahapoliittisen komitean jäseniin, korostaa näiden komiteoiden välistä jatkuvuutta ja talous- ja rahoituskomitean antamien neuvojen teknistä luonnetta.
4. Päätoehdotuksessa määrätään tarkoituksenmukaisesti ja Luxemburgissa kokoontuneen Eurooppa-neuvoston päätöstä heijastaen, että jäsenvaltiot, Euroopan yhteisöjen komissio ja EKP nimeävät kukin kaksi jäsentä talous- ja rahoituskomiteaan. EKP haluaisi kuitenkin, että 3 artiklassa määrättäisiin yksiselitteisesti, että jäsenvaltioiden nimeämät kaksi jäsentä on valittava jäsenvaltioiden hallinnon ja kansallisten keskuspankkien johtavista virkamiehistä ja että varajäsenet on valittava samoin edellytyksin.
5. Tämä EKP:n lausunto julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tehty Frankfurt am Mainissa 24. marraskuuta 1998.

EKP:n puheenjohtaja
Willem F. DUISENBERG

III

(Tiedotteita)

KOMISSIO

Media II — kehittäminen ja jakelu (1996—2000)

Eurooppalaisten audiovisuaalisten ohjelmien kehittämistä ja levitystä koskevan kannustusohjelman toteuttaminen

Ehdotuspyyntöilmoitus N:o 10/99

Eurooppalaisten elokuvien ja audiovisuaalisten ohjelmien jakelun ja levityksen tukeminen

(1999/C 77/07)

1. Esittely

Tämä ehdotuspyyntöilmoitus perustuu neuvoston päätökseen, joka koskee eurooppalaisten audiovisuaalisten ohjelmien kehittämisen ja levityksen kannustusohjelman toteuttamista (Media II — kehitys ja jakelu 1996—2000) (EYVL L 321, 30.12.1995, s. 25).

Ohjelman tavoitteena on:

- Euroopan elokuva -ja videoalan jakelusektorin vahvistaminen,
- eurooppalaisten elokuvien kansainvälisen levityksen ja alalla toimivien verkkoihin liittämisen kannustaminen,
- eurooppalaisten televisio-ohjelmien liikkumisen kannustaminen,
- audiovisuaalisten teosten ja elokuvien monikielisyyden tukeminen.

2. Kohde

Tämä ilmoitus osoitetaan eurooppalaisille yrityksille, joiden toiminta edistää edellä mainittujen tavoitteiden toteutumista, ja erityisesti elokuvien ja audiovisuaalisten ohjelmien levityksestä vastaaville yrityksille, videovalmistajille, TV-yhtiöille ja eurooppalaisille itsenäisille tuottajille. Ilmoituksessa selvitetään, miten hankitaan asiakirjat, joita tarvitaan jätettäessä ehdotus yhteisön rahoitusavustuksen saamiseksi.

Tätä ehdotuspyyntöä hoitaa komissiossa yksikkö ”Audiovisuaalisen tuotannon kehittäminen” pääosastosta X — tiedotus, viestintä, kulttuuri ja audiovisuaalinen ala.

Alalla toimivien organisaatioiden, jotka haluavat vastata tähän ehdotuspyyntöön ja saada asiakirjan ”Ehdotusten jättämistä koskevat ohjeet yhteisön rahoitustuen saami-

seksi eurooppalaisten audiovisuaalisten ohjelmien ja elokuvien jakelua ja levitystä varten”, on toimitettava pyyntönsä postitse tai telekopiona seuraavaan osoitteeseen:

Euroopan komissio, M. Jacques Delmoly, yksikön päällikkö, GD X/C/2, T120-1/2, Rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel; telekopio (32-2) 299 92 14.

Pyynnössä on ilmoitettava, minkätyyppistä tukea koskevat ohjeet he haluavat saada:

Menettelytapa 3.1: Eurooppalaisten elokuvien kansainvälistä levitystä ja levittäjien verkottamista koskeva tuki.

Menettelytapa 3.2: Eurooppalaisten audiovisuaalisten ohjelmien ja elokuvien video- ja multimedialevityksen ja -jakelun tukeminen.

Menettelytapa 3.3: Eurooppalaisten audiovisuaalisten ohjelmien televisiolevityksen tukeminen.

Menettelytapa 3.4: Eurooppalaisten audiovisuaalisten ohjelmien käyttöoikeuksien markkinoinnin tukeminen.

Komissio sitoutuu lähettämään edellä mainitun asiakirjan kahden työpäivän kuluessa pyynnön vastaanottamisesta,

Ehdotukset on toimitettava edellä mainittuun osoitteeseen. Ehdotusten jättämisen määräpäivät ovat:

- 4.6. ja 17.9.1999 eurooppalaisten elokuvien kansainvälistä levitystä ja levittäjien verkottamista koskevan tuen osalta (menettelytapa 3.1),
- 24.9.1999 eurooppalaisten audiovisuaalisten ohjelmien ja elokuvien video- ja multimedialevitystä ja -jakelua koskevan tuen osalta (menettelytapa 3.2),
- 4.6. ja 17.9.1999 eurooppalaisten audiovisuaalisten ohjelmien TV-levitystä koskevan tuen ja eurooppalaisten ohjelmien käyttöoikeuksien markkinointia koskevan tuen osalta (menettelytavat 3.3 ja 3.4).

MEDIA II — Kehittäminen ja levitys (1996—2000)**Euroopan audiovisuaalisten teosten kehittämisen ja levityksen edistämistä koskevan ohjelman täytäntöönpano****Ehdotuspyyntö N:o 9/99****”Automaattinen” tuki eurooppalaisten elokuvien rajat ylittävälle levitykselle**

(1999/C 77/08)

1. Johdanto

Tämä ehdotuspyyntö perustuu Euroopan audiovisuaalisten teosten kehittämisen ja levityksen edistämistä koskevan ohjelman (MEDIA II — Kehittäminen ja levitys 1996—2000) täytäntöönpanosta 11 päivänä heinäkuuta 1995 tehtyyn neuvoston päätökseen 95/563/EY, joka on julkaistu Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä 30 päivänä joulukuuta 1995 (L 321, 30.12.1995, s. 25).

Ohjelman tavoitteena on mm.:

- vahvistaa eurooppalaista elokuva-alan levitystä.
- edistää eurooppalaisten elokuvien maidenvälistä levitystä ja toimijoiden järjestäytymistä verkoiksi.

Näiden tavoitteiden saavuttamiseksi toteutetaan eurooppalaisten levittäjien tukijärjestelmä, jossa tukea myönnetään suhteessa Eurooppalaisten elokuvien kotimaansa ulkopuolella saavuttimiin katsojamääriin.

2. Kohde

Tämä ilmoitus on tarkoitettu eurooppalaisille yrityksille, joiden toiminta edistää edellä mainittujen tavoitteiden saavuttamista, ja erityisesti eurooppalaisille elokuva-alan levittäjille. Ilmoituksessa selitetään, miten hankitaan asiakirjat ”automaattisen” levitystukijärjestelmän mukaista yhteisön rahoitustukea koskevan ehdotuksen laatimiseksi.

Tätä ehdotuspyyntöä hoitaa komission pääosasto X:n (Tiedotus, viestintä, kulttuuri ja audiovisuaalinen ala) C.2-ohjelmasta vastaava yksikkö.

Ne eurooppalaiset yritykset, jotka haluavat vastata tähän ehdotuspyyntöön, voivat pyytää hakemuslomakkeet kirjeitse tai telekopiona seuraavasta osoitteesta:

Euroopan komissio, Jacques Delmoly, yksikön päällikkö PO X/C/2, T120-1/2, Rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel; Faksi (32-2) 299 92 14.

Komissio lähettää hakemuslomakkeet kahden päivän kuluessa pyynnön vastaanottamisesta.

Ehdotukset on toimitettava komissioon viimeistään 30.4.1999.

Euroopan atomienergiayhteisön (Euratom) erityisohjelman epäsuoria tutkimus- ja koulutustoimia koskeva ensimmäinen ehdotuspyyntö ”Ydinenergia-alan tutkimus ja koulutusohjelman (1998–2002)” alalla

(Avaintoiminto 2: Ydinfissio)

(1999/C 77/09)

1. Euroopan atomienergiayhteisön (Euratom) tutkimusta ja koulutusta tarkoittavia toimia koskevasta viidennestä puiteohjelmasta (1998–2002) (jäljempänä ”viides puiteohjelma”) 22 joulukuuta 1998 tehdyn Euroopan neuvoston päätöksen⁽¹⁾ sekä tutkimusta ja koulutusta koskevasta erityisohjelmasta ”Ydinenergia-alan tutkimus- ja koulutusohjelma (1998–2002)” (jäljempänä ”erityisohjelma”) 25 päivänä tammikuuta 1999 tehdyn neuvoston päätöksen⁽²⁾ mukaisesti Euroopan komissio pyytää esittämään ehdotuksia erityisohjelmassa toteutettaviksi epäsuoriksi tutkimus- ja koulutustoimiksi.

Euroopan komissio on erityisohjelman 5 artiklan mukaisesti laatinut erityisohjelman toteuttamisen perustaksi työohjelman⁽³⁾, jossa määritellään yksityiskohtaiset tavoitteet ja tutkimus- ja koulutustyön painopisteet sekä niiden toteuttamisen alustava aikataulu. Tässä ehdotuspyynnössä esitetyt tavoitteet, painopisteet, alustava talousarvio ja epäsuorien tutkimus- ja koulutustoimien tyypit vastaavat työohjelmassa esitetyjä vastaavia kohtia.

2. Tämän ehdotuspyynnön kohdassa 4 tarkoitettujen ehdotuksien jättämiseksi on asetettu kiinteä määräaika, jonka päätyttyä ehdotukset arvioidaan. Tämän määräajan jälkeen toimitettuja ehdotuksia ei oteta huomioon tämän ehdotuspyynnön perusteella.

3. Erityisohjelma toteutetaan erityisesti epäsuorin tutkimus- ja koulutustoimin, joista määrätään viidennen puiteohjelman liitteissä II ja III sekä erityisohjelman liitteessä III.

Arviointi- ja valintaperusteet sekä tähän ehdotuspyyntöön liittyvät yksityiskohtaiset ohjeet sisältyvät viidennen puiteohjelmaan, erityisohjelmaan, yritysten, tutkimuskeskusten ja korkeakoulujen osallistumista koskevista säännöistä Euroopan atomienergiayhteisön (Euratom)⁽⁴⁾ viidennen puiteohjelman (1998 päivänä joulukuuta 1998 tehtyyn neuvoston päätökseen sekä työohjelmaan.

Hakijoille laaditusta oppaasta saa tietoa näistä säännöistä ja siitä, miten ehdotukset laaditaan ja jätetään. Oppaan sekä työohjelman ja muuta tähän ehdotuspyyntöön liittyvää tietoa saa Euroopan komissiosta seuraavista osoitteista:

European Commission
Nuclear Energy Information desk
MO75 5/43
Rue de la Loi/Wetstraat 200
B-1049 Bruxelles/Brussel

Sähköposti: giuseppe.cottone@dg12.cec.be
Faksi (32-2) 295 49 91
Internetosoite:
<http://www.cordis.lu/fp5-euratom/calls/calls.htm>

4. Hakijoita, jotka ovat kelpoisia osallistumaan erityisohjelman epäsuoriin tutkimus- ja koulutustoimiin pyydetään jättämään seuraaviin työohjelman osiin liittyviä ehdotuksia:

Avaintoiminto 2: Ydinfissio

2.1. Nykyisten laitosten toiminnan turvallisuus

— Vakavien onnettomuuksien hallinta

Alustava talousarvio: 12 milj. euroa

Määräaika: 17.6.1999 (ks. kohta 5).

5. Ehdotukset on toimitettava ennen niiden luokkaan sovellettavan määräajan päättymistä jollain seuraavista tavoista:

— posti (miehellään kirjattuna kirjeenä), mistä postileimaa pidetään osoituksena, seuraavaan osoitteeseen:

European Commission
The Research Proposal Office (ORBN 8)
Rue de la Loi/Wetstraat 200
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ EYVL L 26, 1.2.1999, s. 34.

⁽²⁾ EYVL L 64, 12.3.1999, s. 142.

⁽³⁾ Euroopan komission päätös C(1999) 616.

⁽⁴⁾ EYVL L 26, 1.2.1999, s. 56.

- lähettipalvelu ⁽¹⁾ tai henkilökohtainen jättö ennen klo 17.00 (Brysselin paikallista aikaa) vastaanottotodistusta vastaan seuraavaan osoitteeseen;

European Commission
The Research Proposal Office
Square Frère Orban 8
B-1000 Bruxelles/Brussel

- sähköisessä muodossa toimitus, jolloin ehdotuksen toimittamisesta saa tiedot hakijoiden oppaasta. Toimitettaessa ehdotusta sähköisenä on luotava kaksi tiedostoa. Toinen näistä on pieni validointitiedosto, joka sisältää perustiedot ehdotuksesta sekä ainutkertaisen tunnistuskoodin. Tämän validointitiedoston on oltava perillä Euroopan komissiossa ennen edellä mainitun määräajan päättymistä. Toinen tiedosto sisältää ehdotuksen, ja sen on oltava perillä Euroopan komissiossa viimeistään 48 tunnin kuluessa määräajan päättymisestä muuttamattomana, mikä on tarkistettavissa ainutkertaisen tunnistuskoodin perusteella.

Postitse toimitettavat ehdotukset on postitettava ennen niiden määräajan päättymistä. Enintään kymmenen arkipäivän kuluessa kyseisen määräajan päättymisestä vastaanotetut ehdotukset hyväksytään, jos ne on toimitettu postitse ja leimattu selkeästi ennen määräajan päättymistä. Lähettipalvelun välityksellä tai henkilökohtaisesti toimitettujen ehdotusten on oltava perillä määräajassa.

Hakijoiden tulee käyttää vain yhtä yllä mainituista toimitustavoista ehdotuksen jättämisessä ja toimittaa vain yksi versio kustakin ehdotuksesta. Mikäli hyväksyttävissä oleva hakemus on jätetty sekä paperiversiona että elektronisessa muodossa niin vain elektroninen versio arvioidaan.

Komissio tarjoaa ehdotusten ennakkotarkastuksen tätä ehdotuspyyntöä koskien, kuten hakijoille laaditussa oppaassa on kuvattu. Ehdotuksia ennakkotarkastukseen ei hyväksytä enää 3.5.1999 jälkeen.

6. Kaikessa tähän ehdotuspyyntöön liittyvässä kirjeenvaihdossa (esim. pyydettyä tietoa tai ehdotusta jätettäessä) on mainittava asianmukainen ehdotuspyynnön tunnus.

Jättäessään ehdotuksen joko paperiversiona tai sähköisesti hakijat hyväksyvät menettelyt ja ehdot, jotka esitetään tässä ehdotuspyynnössä ja siinä mainituissa asiakirjoissa.

Kaikkia Euroopan komission vastaanottamia ehdotuksia käsitellään luottamuksellisina.

Osallistumista ja tulosten levittämistä koskevien sääntöjen sekä niiden täytäntöönpanoa koskevan Euroopan komission asetuksen mukaisesti jäsenvaltiot ja assosioituneet valtiot saavat perustellusta pyynnöstä oikeuden käyttää hyödyllistä tietämystä, jolla on merkitystä poliittiselle päätöksenteolle. Edellytyksenä on, että tietämys on tuotettu tämän ehdotuspyynnön perusteella tuettavissa tutkimus- ja koulutustoimissa ja että toimet liittyvät sellaiseen työohjelman osaan, johon tällaiset käyttöoikeudet ovat sovellettavissa.

Euroopan atomienergiayhteisö harjoittaa miehille ja naisille yhtäläiset mahdollisuudet takaavaa politiikkaa ja rohkaisee näin ollen erityisesti naisia jättämään hakemuksia tai osallistumaan niiden jättämiseen.

⁽¹⁾ Mikäli lähettipalvelu vaatii vastaanottajan puhelinnumeron, numero on (32-2) 296 02 45.

Euroopan atomienergiayhteisön (Euratom) erityisohjelman epäsuoria tutkimus- ja koulutustoimia koskeva toinen ehdotuspyyntö ”Ydinenergia-alan tutkimus- ja koulutusohjelman (1998–2002)” alalla

(Avaintoiminto 2: Ydinfissio)

(1999/C 77/10)

1. Euroopan atomienergiayhteisön tutkimusta ja koulutusta tarkoittavia toimia koskevasta viidennestä puiteohjelmasta (1998–2002) (jäljempänä ”viides puiteohjelma”) 22 päivänä joulukuuta 1998 tehdyn Euroopan neuvoston päätöksen 1999/64/Euratom⁽¹⁾ sekä tutkimusta ja koulutusta koskevasta erityisohjelmasta ”Ydinenergia-alan tutkimus- ja koulutusohjelma (1998–2002)” (jäljempänä ”erityisohjelma”) 25 päivänä tammikuuta 1999 tehdyn neuvoston päätöksen 1999/175/Euratom⁽²⁾ mukaisesti Euroopan komissio pyytää esittämään ehdotuksia erityisohjelmassa toteutettaviksi epäsuoriksi tutkimus- ja koulutustoimiksi.

Euroopan komissio on erityisohjelman 5 artiklan mukaisesti laatinut erityisohjelman toteuttamisen perustaksi työohjelman⁽³⁾, jossa määritellään yksityiskohtaiset tavoitteet ja tutkimus- ja koulutustyön painopisteet sekä niiden toteuttamisen alustava aikataulu. Tässä ehdotuspyynnössä esitetyt tavoitteet, painopisteet, alustava talousarvio ja epäsuorien tutkimus- ja koulutustoimien tyypit vastaavat työohjelmassa esitetyjä vastaavia kohtia.

2. Tämän ehdotuspyynnön 4 kohdassa tarkoitettujen ehdotuksien jättämiselle on asetettu kiinteä määräaika, jonka päätyttyä ehdotukset arvioidaan. Tämän määräajan jälkeen toimitettuja ehdotuksia ei oteta huomioon tämän ehdotuspyynnön perusteella.
3. Erityisohjelma toteutetaan erityisesti epäsuorin tutkimus- ja koulutustoimin, joista määrätään viidennen puiteohjelman liitteissä II ja III sekä erityisohjelman liitteessä III.

Arviointi- ja valintaperusteet sekä tähän ehdotuspyynnön liittyvät yksityiskohtaiset ohjeet sisältyvät viidennen puiteohjelmaan, erityisohjelmaan, yritysten, tutkimuskeskusten ja korkeakoulujen osallistumista Euroopan atomienergiayhteisön (Euratom) viidennen puiteohjelman (1998–2002) täytäntöönpanoon koskevista säännöistä jäljempänä ”osallistumista koskevat säännöt”) 22 päivänä joulukuuta 1998 tehtyyn neuvoston päätökseen 1999/66/Euratom⁽⁴⁾ sekä työohjelmaan.

Hakijoille laaditusta oppaasta saa tietoa näistä säännöistä ja siitä, miten ehdotukset laaditaan ja jätetään. Oppaan sekä työohjelman ja muuta tähän ehdotuspyyntöön liittyvää tietoa saa Euroopan komissiosta seuraavista osoitteista:

European Commission
Nuclear Energy Information Desk
MO75 5/43
Rue de la Loi/Wetstraat 200
B-1049 Bruxelles/Brussel

Sähköposti: giuseppe.cottone@dg12.cec.be

Faksi (32-2) 295 49 91

Internet:

<http://www.cordis.lu/fp5-euratom/calls/calls.htm>

4. Hakijoita, jotka ovat kelpoisia osallistumaan erityisohjelman epäsuoriin tutkimus- ja koulutustoimiin, pyydetään jättämään seuraaviin työohjelman osiin liittyviä ehdotuksia:

Avaintoiminto 2: Ydinfissio

2.1. Nykyisten laitosten toiminnan turvallisuus

- laitoksen käyttöiän pidentäminen ja hallinta
- uudet konseptit

2.2. Polttoainekierron turvallisuus

- jätteen ja käytetyn polttoaineen huolto ja lopetusjoiutus
- partitio ja transmutaatio (P&T)
- ydinlaitosten käytöstäpoisto

2.3. Tulevien järjestelmien turvallisuus ja tehokkuus

- innovatiiviset ja uudelleen harkittavat konseptit

2.4. Säteilysuojelu

- riskin arviointi ja valvonta

⁽¹⁾ EYVL L 26, 1.2.1999, s. 34.

⁽²⁾ EYVL L 64, 12.3.1999, s. 142.

⁽³⁾ Euroopan komission päätös C(1999) 616.

⁽⁴⁾ EYVL L 26, 1.2.1999, s. 56.

- työperäisen altistumisen seuranta ja arviointi
- laitosalueiden ulkopuolisten hätätilanteiden hallinta
- saastuneiden alueiden entistäminen ja pitkän aikavälin hoito

Alustava talousarvio: 63 miljoonaa euroa

Määräaika: 4.10.1999 (ks. kohta 5).

5. Ehdotukset on toimitettava ennen niiden luokkaan sovellettavan määräajan päättymistä jollain seuraavista tavoista:

- posti (miehellään kirjattuna kirjeenä), mistä postileimaa pidetään osoituksena, seuraavaan osoitteeseen:

European Commission
The Research Proposal Office (ORBN 8)
Rue de la Loi/Wetstraat 200
B-1049 Bruxelles/Brussel

- lähettipalvelu⁽¹⁾ tai henkilökohtainen jättö ennen klo 17.00 (Brysselin aikaa) vastaanottotodistusta vastaan seuraavaan osoitteeseen:

European Commission
The Research Proposal Office
Square Frère Orban 8
B-1000 Bruxelles/Brussel

- sähköisessä muodossa toimitus, jolloin ehdotuksen toimittamisesta saa tiedot hakijoiden oppaasta. Toimitettaessa ehdotusta sähköisenä on luotava kaksi tiedostoa. Toinen näistä on pieni validointitiedosto, joka sisältää perustiedot ehdotuksesta sekä ainutkertaisen tunnistuskoodin. Tämän validointitiedoston on oltava perillä Euroopan komissiossa ennen edellä mainitun määräajan päättymistä. Toinen tiedosto sisältää ehdotuksen, ja sen on oltava perillä Euroopan komissiossa viimeistään 48 tunnin kuluessa määräajan päättymisestä muutamattamana, mikä on tarkistettavissa ainutkertaisen tunnistuskoodin perusteella.

Postitse toimitettavat ehdotukset on postitettava ennen niiden määräajan päättymistä. Enintään

⁽¹⁾ Mikäli lähettipalvelu vaatii vastaanottajan puhelinnumeron, numero (32-2) 296 02 45.

kymmenen arkipäivän kuluessa kyseisen määräajan päättymisestä vastaanotetut ehdotukset hyväksytään, jos ne on toimitettu postitse ja leimattu selkeästi ennen määräajan päättymistä. Lähettipalvelun välityksellä tai henkilökohtaisesti toimitettujen ehdotusten on oltava perillä määräajassa.

Hakijoiden tulee käyttää vain yhtä yllä mainituista toimitustavoista ehdotuksen jättämisessä ja toimittaa vain yksi versio kustakin ehdotuksesta. Mikäli hyväksyttävissä oleva hakemus on jätetty sekä paperiversiona että elektronisessa muodossa niin vain elektroninen versio arvioidaan.

Komissio tarjoaa ehdotusten ennakkotarkastuksen tätä ehdotuspyyntöä koskien, kuten hakijoille laaditussa oppaassa on kuvattu. Ehdotuksia ennakkotarkastukseen ei hyväksytä enää 24.8.1999 jälkeen.

6. Kaikessa tähän ehdotuspyyntöön liittyvässä kirjeenvaihdossa (esim. pyydettyä tietoa tai ehdotusta jätettäessä) on mainittava asianmukainen ehdotuspyynnön tunnus.

Jättäessään ehdotuksen joko paperiversiona tai sähköisesti hakijat hyväksyvät menettelyt ja ehdot, jotka esitetään tässä ehdotuspyynnössä ja siinä mainituissa asiakirjoissa.

Kaikkia Euroopan komission vastaanottamia ehdotuksia käsitellään luottamuksellisina.

Osallistumista ja tulosten levittämistä koskevien sääntöjen sekä niiden täytäntöönpanoa koskevan Euroopan komission asetuksen mukaisesti jäsenvaltiot ja assosioituneet valtiot saavat perustellusta pyynnöstä oikeuden käyttää hyödyllistä tietämystä, jolla on merkitystä poliittiselle päätöksenteolle. Edellytyksenä on, että tietämys on tuotettu tämän ehdotuspyynnön perusteella tuettavissa tutkimus- ja koulutustoimissa ja että toimet liittyvät sellaiseen työohjelman osaan, johon tällaiset käyttöoikeudet ovat sovellettavissa.

Euroopan atomienergiayhteisö harjoittaa miehille ja naisille yhtäläiset mahdollisuudet takaavaa politiikkaa ja rohkaisee näin ollen erityisesti naisia jättämään hakemuksia tai osallistumaan niiden jättämiseen.

**Euroopan atomienergiayhteisön (Euratom) erityisohjelman epäsuoria tutkimus- ja koulutustoi-
mia koskeva avoin haku ”Ydinenergia-alan tutkimus- ja koulutusohjelman (1998–2002)” alalla**

(1999/C 77/11)

1. Euroopan atomienergiayhteisön tutkimusta ja koulutusta tarkoittavia toimia koskevasta viidennestä puiteohjelmasta (1998–2002) (jäljempänä ”viides puiteohjelma”) 22 päivänä joulukuuta 1998 tehdyn Euroopan neuvoston päätöksen 1999/64/Euratom⁽¹⁾ sekä tutkimusta ja koulutusta koskevasta erityisohjelmasta ”Ydinenergia-alan tutkimus- ja koulutusohjelma (1998–2002)” (jäljempänä ”erityisohjelma”) 25 päivänä tammikuuta 1999 tehdyn neuvoston päätöksen 1999/175/Euratom⁽²⁾ mukaisesti Euroopan komissio pyytää esittämään ehdotuksia erityisohjelmassa toteutettaviksi epäsuoriksi tutkimus- ja koulutustoimiksi.

Euroopan komissio on erityisohjelman 5 artiklan mukaisesti laatinut erityisohjelman toteuttamisen perustaksi työohjelman⁽³⁾, jossa määritellään yksityiskohtaiset tavoitteet ja tutkimus- ja koulutustyön painopisteet sekä niiden toteuttamisen alustava aikataulu. Tässä ehdotuspyynnössä esitetyt tavoitteet, painopisteet, alustava talousarvio ja epäsuorien tutkimus- ja koulutustoimien tyypit vastaavat työohjelmassa esitetyjä vastaavia kohtia.

2. Tämän ehdotuspyynnön 4 kohdassa tarkoitetut ehdotukset jätetään jatkuvassa hakumenettelyssä, ja jolloin epäsuoriin tutkimus- ja koulutustoimiin liittyvät ehdotukset arvioidaan tietyin aikavälein (määräajat annettu) niiden tyypistä riippuen.

Yksityiskohdat liittyen epäsuorien toimien tyypeihin, ja missä asianmukaista, niiden vastaanottamiselle asetetut määräajat käyvät ilmi tämän ehdotuspyynnön 4 kohdasta. Tässä menettelyssä ehdotuksia voidaan jättää milloin tahansa menettelyn päättymiseen saakka.

3. Erityisohjelma toteutetaan erityisesti epäsuorin tutkimus- ja koulutustoihin, joista määrätään viidennen puiteohjelman liitteissä II ja III sekä erityisohjelman liitteessä III.

Arviointi- ja valintaperusteet sekä tähän ehdotuspyyntöön liittyvät yksityiskohtaiset ohjeet sisältyvät viidennen puiteohjelmaan, erityisohjelmaan, yritysten, tutkimuskeskusten ja korkeakoulujen osallistumista Eu-

roopan atomienergiayhteisön (Euratom) viidennen puiteohjelman (1998–2002) täytäntöönpanoon koskevista säännöistä (jäljempänä ”osallistumista koskevat säännöt”) 22 päivänä joulukuuta 1998 tehtyyn neuvoston päätökseen 1999/66/Euratom⁽⁴⁾ sekä työohjelmaan.

Hakijoille laaditusta oppaasta saa tietoa näistä säännöistä ja siitä, miten ehdotukset laaditaan ja jätetään. Oppaan sekä työohjelman ja muuta tähän ehdotuspyyntöön liittyvää tietoa saa Euroopan komissiosta seuraavista osoitteista:

European Commission
Nuclear Energy Information Desk
MO75 5/43
Rue de la Loi/Wetstraat 200
B-1049 Bruxelles/Brussel

Sähköposti: guiseppe.cottone@dg12.cec.be
Faksi (32-2) 295 49 91
Internet:
<http://www.cordis.lu/fp5-euratom/calls/calls.htm>

4. Hakijoita, jotka ovat kelpoisia osallistumaan erityisohjelman epäsuoriin tutkimus- ja koulutustoihin pyydetään jättämään seuraaviin työohjelman osiin liittyviä ehdotuksia:

Katso tämän ehdotuspyynnön liite.

5. Ehdotukset on toimitettava ennen niiden luokkaan sovellettavan määräajan päättymistä jollain seuraavista tavoista:

— posti (miehellään kirjattuna kirjeenä), mistä postileimaa pidetään osoituksena, seuraavaan osoitteeseen:

European Commission
The Research Proposal Office (ORBN 8)
Rue de la Loi/Wetstraat 200
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ EYVL L 26, 1.2.1999, s. 34.

⁽²⁾ EYVL 64, 12.3.1999, s. 142.

⁽³⁾ Euroopan komission päätös C(1999) 616.

⁽⁴⁾ EYVL L 26, 1.2.1999, s. 56.

- lähettipalvelu ⁽¹⁾ tai henkilökohtainen jättö ennen klo 17.00 (Brysselin aikaa) vastaanottotodistusta vastaan seuraavaan osoitteeseen:

European Commission
The Research Proposal Office
Square Frère Orban 8
B-1000 Bruxelles/Brussel

- sähköisessä muodossa toimitus, jolloin ehdotuksen toimittamisesta saa tiedot hakijoiden oppaasta. Toimitettaessa ehdotusta sähköisenä on luotava kaksi tiedostoa. Toinen näistä on pieni validointitiedosto, joka sisältää perustiedot ehdotuksesta sekä ainutkertaisen tunnistuskoodin. Tämän validointitiedoston on oltava perillä Euroopan komissiossa ennen edellä mainitun määräajan päättymistä. Toinen tiedosto sisältää ehdotuksen, ja sen on oltava perillä Euroopan komissiossa viimeistään 48 tunnin kuluessa määräajan päättymisestä muuttamattomana, mikä on tarkistettavissa ainutkertaisen tunnistuskoodin perusteella.

Postitse toimitettavat ehdotukset on postitettava ennen niiden määräajan päättymistä. Enintään kymmenen arkipäivän kuluessa kyseisen määräajan päättymisestä vastaanotetut ehdotukset hyväksytään, jos ne on toimitettu postitse ja leimattu selkeästi ennen määräajan päättymistä. Lähettipalvelun välityksellä tai henkilökohtaisesti toimitettujen ehdotusten on oltava perillä määräajassa.

Hakijoiden tulee käyttää vain yhtä yllä mainituista toimitustavoista ehdotuksen jättämisessä ja toimittaa vain yksi versio kustakin ehdotuksesta. Mikäli hyväksyttävissä oleva hakemus on jätetty sekä paperiversiona että elektronisessa muodossa niin vain elektroninen versio arvioidaan.

⁽¹⁾ Mikäli lähettipalvelu vaatii vastaanottajan puhelinnumeron, numero on (32-2) 296 02 45.

Komissio tarjoaa ehdotusten ennakkotarkastuksen tätä ehdotuspyyntöä koskien, kuten hakijoille laaditussa oppaassa on kuvattu. Ehdotuksia ennakkotarkastukseen ei hyväksytä myöhemmin kuin kuusi viikkoa ennen liitteessä mainittuja hakuerien koontipäiviä.

6. Kaikessa tähän ehdotuspyyntöön liittyvässä kirjeenvaihdossa (esim. pyydettyä tietoa tai ehdotusta jätettäessä) on mainittava asianmukainen ehdotuspyynnön tunnus.

Jättäessään ehdotuksen joko paperiversiona tai sähköisesti hakijat hyväksyvät menettelyt ja ehdot, jotka esitetään tässä ehdotuspyynnössä ja siinä mainituissa asiakirjoissa.

Kaikkia Euroopan komission vastaanottamia ehdotuksia käsitellään luottamuksellisina.

Osallistumista ja tulosten levittämistä koskevien sääntöjen sekä niiden täytäntöönpanoa koskevan Euroopan komission asetuksen mukaisesti jäsenvaltiot ja assosioituneet valtiot saavat perustellusta pyynnöstä oikeuden käyttää hyödyllistä tietämystä, jolla on merkitystä poliittiselle päätöksenteolle. Edellytyksenä on, että tietämys on tuotettu tämän ehdotuspyynnön perusteella tuettavissa tutkimus- ja koulutustoimissa ja että toimet liittyvät sellaiseen työohjelman osaan, johon tällaiset käyttöoikeudet ovat sovellettavissa.

Euroopan atomienergiayhteisö harjoittaa miehille ja naisille yhtäläiset mahdollisuudet takaavaa politiikkaa ja rohkaisee näin ollen erityisesti naisia jättämään hakemuksia tai osallistumaan niiden jättämiseen.

LIITE

Toimen tyyppi	Alustava talousarvio toimea kohti (¹) (²) (milj. euroa)				Ehdotukset arvioidaan erissä seuraavien jättöpäivien mukaisesti (³)
	1999	2000	2001	2002	
Yleisluonteinen tutkimus ja teknologinen kehittäminen (⁴)					
Säteilysuojelu ja terveys	12	10	8	4	17.6.1999, 22.1.2001, 21.1.2002
Radioaktiivisten aineiden kulkeutuminen ympäristössä					4.10.1999, 22.1.2001, 21.1.2002
Teollisuus- ja lääketieteellinen käyttö ja luonnon säteilylähteet					
Sisäinen ja ulkoinen annosmittaus					
Tutkimusinfrastruktuurien tuki					
Suuret tutkimuslaitokset	1	4	2	1	17.6.1999 (⁵), 4.10.1999 (⁶), 22.1.2001, 21.1.2002
Verkot					
Tietokannat ja kudospankit					
Koulutus					
Henkilökohtaiset apurahat (Marie Curie) Koskee koko ohjelmaa (lämpödynfuusio ja ydinfissio)	2	3	2	2	17.6.1999, 12.1.2000, 14.6.2000 10.1.2001, 13.6.2001, 9.1.2002
Erityiskurssit (⁷)					4.10.1999, 27.3.2000, 25.9.2000 26.3.2001, 24.9.2001, 25.3.2002
Tutkijakoulutusverkot					
Yhteistyö kolmansien maiden kanssa					
Liitännäistoimet					
Ohjelmaa tukevat tutkimukset, tietojenvaihto, konferenssit, seminaarit, työpajat, tieteelliset ja tekniset kokoukset, tiedonlevitys- ja tiedottamistoimet ja toimet tulosten hyödyntämiseksi, tuki tutkimukseen osallistujille, pk-yritykset mukaan luettuna	0,2	0,3	0,3	0,3	17.6.1999 (⁵), 4.10.1999 (⁶), 27.3.2000 25.9.2000, 26.3.2001, 24.9.2001, 25.3.2002

(¹) Riippuu talousarvion riittävydestä ja komissio varaa itselleen oikeuden olla käyttämättä koko talousarviota kullakin ehdotuspyyntökierröksellä.

(²) Alustavalla tarkoitetaan tyypillisesti noin 20 % liikkumavaraa ilmoitetun määrään ympärillä.

(³) Valittujen ehdottajien kanssa tehtävät sopimukset ovat yleensä valmiit 6 kuukauden kuluttua viimeisestä hakupäivästä.

(⁴) Yhteisrahoitteiset toimet (katso puiteohjelman liite III) ovat hankkeiden pääasiallinen toteuttamistapa aihepiirikohtaisille verkoille ja koordinoituille toimilla myönnettävän tuen kanssa.

(⁵) Koskee avaintoiminnon kohtaa 2.1 ja "Säteilysuojelu ja terveys" yleisluonteisissa tutkimuksen ja teknologisen kehittämisen toimissa.

(⁶) Koskee koko ohjelmaa paitsi avaintoiminnon kohtaa 2.1 ja aihetta "Säteilysuojelu ja terveys" yleisluonteisissa tutkimuksen ja teknologisen kehittämisen toimissa.

(⁷) Vain ydinfissiota koskeva avaintoiminto ja yleisluonteinen tutkimus.

Tutkimuksen, teknologisen kehittämisen ja esittelyn erityisohjelman epäsuoria TTK-toimia koskeva ehdotuspyyntö ”Energia, ympäristö ja kestävä kehitys (1998–2002)” alalla

(Osa A: Ympäristö ja kestävä kehitys)

(1999/C 77/12)

1. Euroopan yhteisön tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä tarkoittavia toimia koskevasta viidennestä puiteohjelmasta (1998–2002) (jäljempänä ”viides puiteohjelma”) 22 päivänä joulukuuta 1998 tehdyn Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksen N:o 182/1999/EY⁽¹⁾ sekä tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä koskevasta erityisohjelmasta ”Energia, ympäristö ja kestävä kehitys” (jäljempänä ”erityisohjelma”) 25 päivänä tammikuuta 1999 tehdyn neuvoston päätöksen 1999/170/EY⁽²⁾ mukaisesti Euroopan komissio pyytää esittämään ehdotuksia erityisohjelmassa toteutettaviksi epäsuoriksi TTK-toimiksi.

Euroopan komissio on erityisohjelman 5 artiklan mukaisesti laatinut erityisohjelman toteuttamisen perustaksi työohjelman⁽³⁾, jossa määritellään yksityiskohtaiset tavoitteet ja TTK-töön painopisteet sekä niiden toteuttamisen alustava aikataulu. Tässä ehdotuspyynnössä esitetyt tavoitteet, painopisteet, alustava budjetti ja epäsuorien TTK-toimien tyypit vastaavat työohjelmassa esitettyjä vastaavia kohtia.

2. Tämä ehdotuspyyntö kattaa:

— Tämän ehdotuspyynnön 4 kohdan osassa 1 tarkoitettujen ehdotuksien jättämiselle on asetettu kiinteä määräaika, jonka päätyttyä ehdotukset arvioidaan. Tämän määräajan jälkeen toimitettuja ehdotuksia ei oteta huomioon tämän ehdotuspyynnön perusteella.

— Tämän ehdotuspyynnön 4 kohdan osassa 2 tarkoitettujen ehdotukset jätetään jatkuvassa hakumenetellessä, ja jolloin epäsuoriin TTK-toimiin liittyvät ehdotukset arvioidaan säännöllisin väliajoin (joiden vastaanottamiselle on annettu määräajat) niiden tyypistä riippuen.

Yksityiskohdat liittyen epäsuorien toimien tyyppisiin, ja missä asianmukaista, niiden vastaanottamiselle asetetut määräajat käyvät ilmi tämän ehdotuspyynnön 4 kohdan osasta 2. Tässä menettelyssä ehdotuksia voidaan jättää milloin tahansa menettelyn päättämiseen saakka.

3. Erityisohjelman toteutetaan erityisesti epäsuorien TTK-toimien, joista määrätään viidennen puiteohjelman liitteissä II ja IV sekä erityisohjelman liitteessä III.

Arviointi- ja valintaperusteet sekä tähän ehdotuspyyntöön liittyvät yksityiskohtaiset ohjeet sisältyvät viidennen puiteohjelmaan, erityisohjelmaan, yritysten, tutkimuskeskusten ja korkeakoulujen osallistumista sekä tutkimustulosten levittämistä koskevista säännöistä Euroopan yhteisön viidennen puiteohjelman (1998–2002) täytäntöönpanoa⁽⁴⁾ varten (jäljempänä ”osallistumista ja tulosten levittämistä koskevat säännöt”) 22 päivänä joulukuuta 1998 tehtyyn neuvoston päätöksen 1999/69/EY sekä työohjelmaan.

Hakijoille laaditusta oppaasta saa tietoa näistä säännöistä ja siitä, miten ehdotukset laaditaan ja jätetään. Oppaan sekä työohjelman ja muuta tähän ehdotuspyyntöön liittyvää tietoa saa Euroopan komissiosta käyttämällä yhtä seuraavista osoitteista:

Euroopan komissio
Sähköposti: eesd@dg12.cec.be
Faksi (32-2) 296 30 24
Internet: <http://www.cordis.lu/home.html>

4. Hakijoita, jotka ovat kelpoisia osallistumaan erityisohjelman epäsuoriin TTK-toimiin pyydetään jättämään seuraaviin työohjelman osiin liittyviä ehdotuksia:

OSA 1

Ehdotukset joiden jättämiselle on asetettu kiinteä määräaika (yhteisrahoitteiset toimet, aihepiirikohtaiset verkot, koordinoivat toimet)

Määräaika: 15. kesäkuuta 1999

Avaintoiminto 1 ”Kestävä vesihuolto ja veden laatu”

1.1 Vesivarojen yhtenäinen hallinta ja kestävä käyttö valuma-alueen laajuudessa

⁽¹⁾ EYVL L 26, 1.2.1999, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 64, 12.3.1999, s. 58.

⁽³⁾ Euroopan komission päätös C(1999) 606.

⁽⁴⁾ EYVL L 26, 1.2.1999, s. 46.

- 1.1.1 Strateginen suunnittelu ja yhtenäiset hallintamenettelyt ja -välineet valuma-alueen tasolla
- 1.1.2 Veden kestävän käytön sosioekonomiset näkökohdat
- 1.1.3 Käyttösuunnitelmat ja päätöksenteon tukijärjestelmät
- 1.2 Makean veden ekosysteemien ja kosteikkojen ekologinen laatu
- 1.2.1 Ekosysteemin toiminta
- 1.2.2 Ekologiset laatutavoitteet
- 1.4 Pilaantumisen ehkäiseminen
- 1.4.1 Saastuneesta maasta, kaatopaikoista ja sedimenteistä aiheutuvan veden pilaantumisen torjunta
- 1.4.2 Hajasaasteiden torjunta

Käytettävissä oleva yhteisön alustava budjetti vuodelle 1999: 62,5—66,7 miljoonaa euroa.

Avaintoiminto 2: ”Maailmanlaajuinen muutos, ilmasto ja biologinen monimuotoisuus”

- 2.1 Maailmanlaajuisen muutosprosessin ymmärtäminen, havaitseminen, arviointi ja ennakointi
- 2.1.1 Ilmakehän koostumuksen muutos
- 2.1.2 Stratosfäärin otsonikato
- 2.1.3 Ilmastonmuutoksen ennakoiminen ja skenaariot
- 2.2 Maan (ja makean veden) sekä meren ekosysteemien ja niiden vuorovaikutuksen parempi tuntemus
- 2.2.2 Ekosysteemien sekä hiilen ja typen kiertokulun väliset vuorovaikutukset
- 2.2.3 Biologisen monimuotoisuuden arviointi ja säilyttäminen
- 2.3 Skenaarioita ja strategioita maailmanlaajuisiin kysymyksiin vastaamiseksi
- 2.3.1 Maailmanlaajuisen muutoksen rajoittaminen ja siihen mukautuminen

- 2.4 Maailmanlaajuisen havainnointijärjestelmien eurooppalainen osuus

- 2.4.1 Nykytiedon parempi hyödyntäminen ja olemassa olevien havainnointijärjestelmien mukauttaminen

Käytettävissä oleva yhteisön alustava budjetti vuodelle 1999: 70,8—75 miljoonaa euroa.

Avaintoiminto 3 ”Kestävät meriekosysteemit”

- 3.1 Meren prosessien, ekosysteemien ja vuorovaikutusten parempi tuntemus
- 3.1.1 Ekosysteemin toiminnan luonnollisten mekanismien arvioinnin kehittäminen
- 3.1.2 Sedimenttijärjestelmien arviointi mannerjalustan, mannerrinteen ja syvänmeren pohjan kestävä hallintaa ja käyttöä varten

- 3.2 Meren ekosysteemien biologiseen monimuotoisuuteen ja kestävään toimintaan kohdistuvien ihmisen vaikutusten vähentäminen sekä tuki turvallisten, taloudellisten ja kestävien hyödyntämisteknologioiden kehittämiselle

- 3.2.1 Meren biodiversiteetin köyhtymissuunnan kääntäminen päinvastaiseksi

- 3.2.2 Meriympäristöön kohdistuvien ihmisen toiminnan vaikutusten vähentäminen ja heikentyneiden merijärjestelmien ennallistaminen

- 3.3 Ranikkoalueiden ja niiden prosessien tarkailu ja hallinta

- 3.3.1 Maan ja valtameren vuorovaikutusta koskevat tutkimukset

Käytettävissä oleva yhteisön alustava budjetti vuodelle 1999: 27,1—31,3 miljoonaa euroa.

Avaintoiminto 4 ”Huomisen kaupunki ja kulttuuriperintö”

- 4.1 Kestävä kaupunkisuunnittelu ja voimavarojen rationaalinen hallinta

- 4.1.1 Kaupunkien hallintotavan ja päätöksenteon kehittäminen

4.2 Euroopan kulttuuriperinnön suojelu, säilyttäminen ja kasvattaminen

4.2.2 Innovatiivisten suojelustrategioiden kehittäminen (vain aihepiirikohtaiset verkot ja koordinoivat toimet)

4.3 Rakennetun ympäristön, erityisesti laajojen rakennusryhmien, turvallista, taloudellista, puhdasta, tehokasta ja kestävää säilyttämistä, kunnostamista, uudistamista, rakentamista, hajottamista ja purkamista varten tarvittavan teknologian kehittäminen ja demonstrointi

4.3.1 Kaupunkien keskustojen ja alueiden elävöittäminen

4.4 Kestävien liikennejärjestelmien strategioiden vertaileva arviointi ja kustannustehokas toteuttaminen kaupunkiympäristössä

4.4.1 Kestävään kaupunkiliikenteeseen tähtäävän kaupunkisuunnittelun strategiset lähestymistavat ja menetelmät

Käytettävissä oleva yhteisön alustava budjetti vuodelle 1999: 16,7—18,8 miljoonaa euroa.

Tutkimusinfrastruktuurien tukeminen

— Maailmanlaajuisen muutoksen, ilmaston ja biologisen monimuotoisuuden tutkimuslaitokset

— Merentutkimuslaitokset

— Luonnonuhkien tutkimuslaitokset

Käytettävissä oleva yhteisön alustava budjetti vuodelle 1999: 8,3—10,4 miljoonaa euroa (*).

(*) Vuoden 1999 ehdotuspyyntö kattaa budjetin vuodelle 1999 ja 2000 (20—22 miljoonaa euroa vuonna 2000)

OSA 2

Ehdotukset jotka jätetään jatkuvassa hakumenettelyssä (taulukossa ilmoitettuihin päivämääriin mennessä)

Toimintatyyppi	Prosenttia käytössä olevasta budjetista (*) 1999	Prosenttia 1999—2002	Hakemukset arvioidaan erissä seuraavina hakuerien koontipäivinä (†)
Yleiset TTK-toimet (‡)	Käytössä oleva budjetti: katso työohjelman muut toteutuskaaviot		15.6.1999, 17.1.2000, 16.4.2001, 30.4.2002
Pk-yrityksiä koskevat toimet			
Esiselvitystuki	Enintään 4,5 %	Enintään 4,5 %	14.4.1999, 15.9.1999, 12.1.2000, 26.4.2000, 13.9.2000, 17.1.2001, 18.4.2001
Tutkimusyhteistyö			15.9.1999, 12.1.2000, 26.4.2000, 13.9.2000, 17.1.2001, 18.4.2001, 19.9.2001, 16.1.2002, 17.4.2002
Koulutus			
Henkilökohtaiset apurahat	Enintään 2 %	Enintään 2 %	2.6.1999 (‡), 8.9.1999 (‡), 22.3.2000, 21.3.2001, 20.3.2002
Vierailuapurahat			

Toimintatyyppi	Prosenttia käytössä olevasta budjetista (*) 1999	Prosenttia 1999–2002	Hakemukset arvioidaan erissä seuraavina hakuerien koontipäivinä (?)
Litännäistoimenpiteet (6)			
Selvitykset, tiedonvaihto, tieteelliset ja tekniset tapaamiset, levittämistoimet, hyödyntämis- ja viestintätoimet, järjestelmät tiedon ja tuen tarjoamiseksi tutkimussektorin toimijoille	Enintään 4 % (?)	Enintään 4 % (?)	15.6.1999, 15.2.2000, 15.2.2001, 15.2.2002

(*) Prosentteina kaikkia toimia varten käytössä olevasta budjetista.

(?) Vastaava pääjohtaja voi aikaistaa tai lykätä ehdotuspyyntöjen julkaisemista tai hakuerien koontipäiviä kuukaudella.

(?) Vuonna 1999 etusijalle asetetut aiheet: ks. alempana.

(?) Lukuun ottamatta Marie Curie-kehitysvierailuapurahoja ja Marie Curie koulutuskeskuksia.

(?) Vain Marie Curie -kehitysvierailuapurahat ja Marie Curie -koulutuskeskukset.

(6) Konferensseja, työryhmiä ja seminaareja käsitellään työohjelman liitessä IV (alaviite 16) tarkoitettuna ”ilman eri pyyntöä” jätettyinä hakemuksina.

(?) Mukaan lukien jatkokurssit ja ENRICH (ENRICH ehdotuspyyntö avautuu marraskuussa 1999 ja määräaika umpeutuu helmikuussa 2000).

Pk-yrityksiä koskevat erityistoimet (esim. esiselvitystuet, tutkimusyhteistyöehdotukset) toteutetaan tässä ehdotuspyynnössä jatkuvan haun periaatteen mukaisesti. Lisäinformaatiota liittyen tähän on saatavilla seuraavissa Pk-yrityksiä koskevissa osoitteissa (Internet: www.cordis.lu/sme; sähköposti: sme@cec.be; faksi (32-2) 295 71 10).

Jättäessään ehdotusta TTK-hankkeeksi, esittelyhankkeeksi, yhdistelmähankkeeksi tai koordinoivaksi toiminnaksi hakijat voivat jättää myös hakemuksen kehitysmaiden nuorelle tutkijalle tarkoitettua apurahasta. Hakijoiden oppaassa on lisätietoja tästä apurahaohjelmasta.

Tutkimus- ja kehitystyöhön liittyvät yleiset toimet

Vuonna 1999 etusijalle asetetaan ehdotukset, jotka koskevat

i) Suurimpien luonnonuhkien ja teknologisten uhkien torjuminen

I.1. Luonnonuhat

I.1.1. Seismiset vaarat

I.1.2. Tulvat ja hydrogeologiset vaarat

I.2. Teknologiset vaarat

I.2.1. Prosessien tuntemus

ii) Yleisen maanhavainnointitekniikan kehittäminen

— tieteellisten tutkimustulosten käyttö uusissa ja entisissä sovelluksissa

— Suotuisten olojen luominen markkinoiden kehittämiseksi

iii) Ympäristömuutoksen sosioekonomiset näkökohdat kestävän kehityksen kannalta

— Kriittisten suhteiden määrittäminen: sosioekonomisten tekijöiden ympäristövaikutusten arviointi

— Välineet ja menetelmät: politiikan, teknologisten vaihtoehtojen, talouden instrumenttien ja säännösten sosioekonomisten vaikutusten ja ympäristövaikutusten arviointi; integroidut ympäristövaikutusten arvioinnit

5. Ehdotukset on toimitettava ennen niiden luokkaan sovellettavan määräajan (1) päättymistä käyttäen yhtä seuraavista tavoista:

— posti (miehellään kirjattuna kirjeenä), mistä postileimaa pidetään osoituksena, seuraavaan osoitteeseen:

European Commission
The Research Proposal Office (ORBN 8)
Rue de la Loi/Wetstraat 200
B-1049 Bruxelles/Brussel

(1) Jatkuvassa hakumenettelyssä menettelyn päättymisen ajankohta on sama kuin asianmukainen määräaika.

- lähettipalvelu (*) tai henkilökohtainen jätto vastaanottotodistusta vastaan jätettävä viimeistään kello 1700 mennessä (Brysselin aikaa) seuraavaan osoitteeseen:

European Commission
The Research Proposal Office
Square Frère Orban 8
B-1000 Bruxelles/Brussel

- sähköisessä muodossa toimitus, jolloin ehdotuksen toimittamisesta saa yksityiskohtaiset tiedot hakijoiden oppaasta. Toimitettaessa ehdotusta sähköisesti on luotava kaksi tiedostoa. Toinen näistä on pieni validointitiedosto, joka sisältää perustiedot ehdotuksesta sekä ainutkertaisen tunnistuskoodin. Tämä validointitiedoston on oltava perillä Euroopan komissiossa ennen edellä mainitun määräajan päättymistä. Toinen tiedosto sisältää ehdotuksen, ja sen on oltava perillä Euroopan komissiossa viimeistään 48 tunnin kuluessa määräajan päättymisestä muuttamattomana, mikä on tarkistettavissa ainutkertaisen tunnistuskoodin perusteella.

Postitse toimitettavat ehdotukset on postitettava ennen niiden määräajan päättymistä. Enintään kymmenen arkipäivän kuluessa kyseisen määräajan päättymisestä vastaanotetut ehdotukset hyväksytään, jos ne on toimitettu postitse ja leimattu selkeästi ennen määräajan päättymistä. Lähettipalvelun välityksellä tai henkilökohtaisesti toimitettujen ehdotusten on oltava perillä määräajassa.

Jatkuvassa menettelyssä jätetyt ehdotukset, joita ei ole vastaanotettu asetetussa määräajassa, arvioidaan eh-

(*) Lähettipalvelua käytettäessä vastaanottajan puhelinnumerona tulisi käyttää (32-2) 296 02 45.

dotusten vastaanottamiselle asetetun seuraavan määräajan jälkeen.

Hakijoiden tulee käyttää vain yhtä yllä mainituista toimitustavoista ehdotuksen jättämisessä ja toimittaa vain yksi versio kustakin ehdotuksesta. mikäli hyväksyttävissä oleva hakemus on jätetty sekä paperiveriona että elektronisessa muodossa niin vain elektroninen versio arvioidaan.

6. Kaikessa tähän ehdotuspyyntöön liittyvässä kirjeenvaidossa (esim. pyydettyä tietoa tai ehdotusta jätettäessä) on mainittava asianmukainen ehdotuspyynnön tunnus.

Jättäessään ehdotuksen joko paperiveriona tai sähköisesti hakijat hyväksyvät menettelyt ja ehdot, jotka esitetään tässä ehdotuspyynnössä ja siinä mainituissa asiakirjoissa.

Kaikkia Euroopan komission vastaanottamia ehdotuksia käsitellään luottamuksellisina.

Osallistumista ja tulosten levittämistä koskevien sääntöjen sekä niiden täytäntöönpanoa koskevan Euroopan komission asetuksen mukaisesti jäsenvaltiot ja liitännäisvaltiot saavat perustellusta pyynnöstä oikeuden käyttää hyödyllistä tietämystä, jolla on merkitystä poliittiselle päätöksenteolle. Edellytyksenä on, että tietämys on tuotettu tämän ehdotuspyynnön perusteella tuettavissa TTK-toimissa ja että toimet liittyvät sellaiseen työohjelman osaan, johon tällaiset käyttöoikeudet ovat sovellettavissa.

Euroopan komissio harjoittaa miehille ja naisille yhtäläiset mahdollisuudet takaavaa politiikkaa ja rohkaisee näin ollen erityisesti naisia jättämään hakemuksia tai osallistumaan niiden jättämiseen.

Tutkimuksen, teknologisen kehittämisen ja esittelyn erityisohjelman epäsuoria TTK-toimia koskeva ensimmäinen ehdotuspyyntö ”Energia, ympäristö ja kestävä kehitys (1998–2002)” alalla

(Osa B: Energia — avaintoiminnot 5 ja 6)

(1999/C 77/13)

1. Euroopan yhteisön tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä tarkoittavia toimia koskevasta viidennestä puiteohjelmasta (1998–2002) (jäljempänä viides puiteohjelma) 22. joulukuuta 1998 tehdyn Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksen N:o 182/1999/EY⁽¹⁾ sekä tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä koskevasta erityisohjelmasta ”Energia, ympäristö ja kestävä kehitys” (1998–2002) (jäljempänä ”erityisohjelma”) 25. tammikuuta 1999 tehdyn neuvoston päätöksen 1999/170/EY⁽²⁾ mukaisesti Euroopan komissio pyytää esittämään ehdotuksia erityisohjelmassa toteutettaviksi epäsuoriksi TTK-toimiksi.

Euroopan komissio on erityisohjelman 5 artiklan mukaisesti laatinut erityisohjelman toteuttamisen perustaksi työohjelman⁽³⁾, jossa määritellään yksityiskohdalliset tavoitteet ja TTK-työn painopisteet sekä niiden toteuttamisen alustava aikataulu. Tässä ehdotuspyynnössä esitetyt tavoitteet, painopisteet, alustava talousarvio ja epäsuorien TTK-toimien tyypit vastaavat työohjelmassa esitetyjä vastaavia kohtia.

2. Tämän ehdotuspyynnön kohdassa 4 tarkoitettujen ehdotuksien jättämiselle on asetettu kiinteä määräaika, jonka päätyttyä ehdotukset arvioidaan. Tämän määräajan jälkeen toimitettuja ehdotuksia ei oteta huomioon tämän ehdotuspyynnön perusteella.

3. Erityisohjelma toteutetaan erityisesti epäsuorin TTK-toimin, joista määrätään viidennen puiteohjelman liitteissä II ja IV sekä erityisohjelman liitteessä III.

Arviointi- ja valintaperusteet sekä tähän ehdotuspyyntöön liittyvät yksityiskohtaiset ohjeet sisältyvät viidennen puiteohjelmaan, erityisohjelmaan, yritysten, tutkimuskeskusten ja korkeakoulujen osallistumista sekä tutkimustulosten levittämistä koskevista säännöistä Euroopan yhteisön viidennen puiteohjelman

(1998–2002) täytäntöönpanoa varten⁽⁴⁾ (jäljempänä ”osallistumista ja tulosten levittämistä koskevat säännöt”) 22. joulukuuta 1998 tehtyyn neuvoston päätökseen sekä työohjelmaan.

Hakijoille laaditusta oppaasta saa tietoa näistä säännöistä ja siitä, miten ehdotukset laaditaan ja jätetään. Oppaan sekä työohjelman ja muuta tähän ehdotuspyyntöön liittyvää tietoa saa Euroopan komissiosta käyttämällä yhtä seuraavista osoitteista:

European Commission
Energy Info Desk
MO75 6/17
Rue de la Loi/Wetstraat 200
B-1049 Bruxelles/Brussel

Sähköposti: helpline-energy@dg12.cec.be

Faksi (32-2) 296 68 82 (DG XII)

(32-2) 295 05 77 (DG XVII)

Internet: <http://www.cordis.lu/fp5/src/t-4.htm>

4. Hakijoita, jotka ovat kelpoisia osallistumaan erityisohjelman epäsuoriin TTK-toimiin pyydetään jättämään seuraaviin työohjelman osiin liittyviä ehdotuksia:

Avaintoiminto 5: Puhtaammat energiajärjestelmät, mukaan lukien uusiutuvat energialähteet

5.1. Sähkön ja/tai lämmön tuotanto laajassa mittakaavassa vähäisin hiilidioksidipäästöin hiilestä, biomassasta ja muista polttoaineista, mukaan lukien yhdistetty lämmön ja sähkön tuotanto

5.1.1. Puhtaampien polttoaineiden käyttöönotto korvaavien polttoaineiden ja polttoainetien käsittelyn avulla.

5.1.2. Energian muutosprosessien hyötysuhteen sekä polton hyötysuhteen parantaminen

5.2. Tärkeimpien uusien ja uusiutuvien energialähtöiden, erityisesti biomassan ja tuuli- ja aurinko-

⁽¹⁾ EYVL L 26, 1.2.1999, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 64, 12.3.1999, s. 58.

⁽³⁾ Euroopan komission päätös C(1999) 606.

⁽⁴⁾ EYVL L 26, 1.2.1999, s. 46.

energiatekniologioiden, sekä polttokennojen kehittäminen ja esittely, mukaan lukien hajautettu tuotanto.

5.2.1. Biomassan (mukaan luettuina jätteet) konversiojärjestelmät

5.2.2. Tuulienergian käytön optimointi

5.2.3. Kustannustehokas aurinkosähkön tuotanto

5.2.4. Keskittävät aurinkolämmön keräinjärjestelmät

5.2.5. Muut uusiutuvat energialähteet

5.2.6. Tehokkaat, luotettavat ja kustannustehokkaat polttokennojärjestelmät

5.3. Uusien ja uusiutuvien energialähteiden yhdistäminen energiajärjestelmiin

5.3.1. Uusiutuvien energialähteiden yhdistäminen verkkoon ja erillisiin järjestelmiin

5.3.2. Hybridijärjestelmät

5.3.3. Uusiutuvien energialähteiden hyväksyttävyyden parantaminen

5.4. Kustannustehokas teknologia sähköntuotannon ympäristöhaittojen vähentämiseksi

5.4.1. Paikallisten ja maailmanlaajuisten ympäristöä pilaavien päästöjen vähentäminen

Käytettävissä oleva yhteisön alustava talousarvio avaintoimintaan 5: 95,4 miljoonaa EUR:a.

Avaintoiminto 6: Taloudellista ja tehokasta energiaa Euroopan kilpailukyvyyn varmistamiseksi

6.1. Energian järkevää ja tehokasta loppukäyttöä koskevat teknologiat

6.1.1. Tilojen integroidut energiaratkaisut

6.1.2. Kestävä rakentaminen

6.1.3. Tehokkaat tilojen lämmitys-, jäähdytys-, ilmastointi- ja valaistusjärjestelmät ja kodinkoneet sekä uusiutuvien energialähteiden hyödyntäminen rakennuksissa

6.1.5. Hybridijärjestelmät ja sähköiset voimanlähteet ja energian varastointi- ja muuntolaitteet

6.1.6. Innovatiivisten julkisen ja yksityisen liikenteen liikennevälineiden kokeilu

6.1.7. Tehokkaat monialaiset teknologiat ja teollisten prosessien hallinnan parantaminen

6.3. Mikro- ja makrotason energianvarastointiin liittyvät tekniikat

6.3.3. Energian kausittainen varastointi, mukaan luettuna lämmön ja kylmyyden varastointi

6.4. Tehokkaampi hiilivetyjen etsintä-, talteenotto- ja jalostusteknologia

6.4.3. Etsinnän ja tuotannon ympäristövaikutusten vähentäminen ja turvallisuuden parantaminen

6.5. Uusien ja uusiutuvien energialähteiden tehokkuuden parantaminen

6.5.1. Kustannustehokkaat tuuliturbiinien komponentit

6.5.2. Aurinkosähköä tuottavien moduulijärjestelmien ja keskittävien aurinkolämmön keräinjärjestelmien kustannustehokkaat komponentit

6.5.3. Biomassan ja jätteiden käytön kustannustehokkaat osatekijät

6.5.4. Muut uusiutuvat energialähteet

6.6. Suunnitelmien laatiminen tarjontaan ja kysyntään liittyvästä teknologiasta talous-, ympäristö- ja energiajärjestelmissä ja niiden välisestä vuorovaikutuksesta sekä analyysi kaikkien energialähteiden kustannustehokkuudesta (koko elinkaaren kustannusten perusteella) ja tehokkuudesta

6.6.1. Teknologioiden muutosten ennakointi

6.6.2. Tulevaisuutta ja politiikan vaikutuksia koskevat analyysit

6.6.3. Markkinoiden muutokset ja teknologian omaksuminen käyttöön

Käytettävissä oleva yhteisön alustava talousarvio avaintoimintaan 6: 109,1 miljoonaa EUR:a.

Määräaika avaintoimintojen 5 ja 6 ehdotuspyyntöjen jättämiseksi: 15 kesäkuuta 1999 (katso kohta 5)

Jättäessään ehdotusta TTK-hankkeeksi, esittelyhankkeeksi, yhdistelmähankkeeksi tai koordinoivaksi toiminnaksi hakijat voivat jättä myös hakemuksen kehittymänsä nuorelle tutkijalle tarkoitettua apurahasta.

Hakijoiden oppaassa on lisätietoja tästä apurahaohjelmasta.

5. Ehdotukset on toimitettava ennen niiden luokkaan sovellettavan määräajan päättymistä jollain seuraavista tavoista:

— posti (miehellään kirjattuna kirjeenä), mistä postileimaa pidetään osoituksena, seuraavaan osoitteeseen:

European Commission
The Research Proposal Office (ORBN 8)
Rue de la Loi/Wetstraat 200
B-1049 Bruxelles/Brussel

— lähettipalvelu⁽¹⁾ tai henkilökohtainen jättö ennen klo 17.00 (Brysselin aikaa) vastaanottotodistusta vastaan seuraavaan osoitteeseen:

European Commission
The Research Proposal Office
Square Frère Orban 8
B-1000 Bruxelles/Brussel

— sähköisessä muodossa toimitus, jolloin ehdotuksen toimittamisesta saa tiedot hakijoiden oppaasta. Toimitettaessa ehdotusta sähköisenä on luotava kaksi tiedostoa. Toinen näistä on pieni validointitiedosto, joka sisältää perustiedot ehdotuksesta sekä ainutkertaisen tunnistuskoodin. Tämän validointitiedoston on oltava perillä Euroopan komissiossa ennen edellä mainitun määräajan päättymistä. Toinen tiedosto sisältää ehdotuksen, ja sen on oltava perillä Euroopan komissiossa viimeistään 48 tunnin kuluessa määräajan päättymisestä muuttamattomana, mikä on tarkistettavissa ainutkertaisen tunnistuskoodin perusteella.

Postitse toimitettavat ehdotukset on postitettava ennen niiden määräajan päättymistä. Enintään kymmenen arkipäivän kuluessa kyseisen määräajan päättymisestä vastaanotetut ehdotukset hyväksytään, jos ne on toimitettu postitse ja leimattu selkeästi ennen määrä-

ajan päättymistä. Lähettipalvelun välityksellä tai henkilökohtaisesti toimitettujen ehdotusten on oltava perillä määräajassa.

Hakijoiden tulee käyttää vain yhtä yllä mainituista toimitustavoista ehdotuksen jättämisessä ja toimittaa vain yksi versio kustakin ehdotuksesta. Mikäli hyväksyttävissä oleva hakemus on jätetty sekä paperiversiona että elektronisessa muodossa niin vain elektroninen versio arvoidaan.

Komissio tarjoaa ehdotusten ennakkotarkastuksen tätä ehdotuspyyntöä koskien, kuten hakijoille laaditussa oppaassa on kuvattu. Ehdotuksia ennakkotarkastukseen ei hyväksytä enää 3. toukokuuta 1999 jälkeen.

6. Kaikessa tähän ehdotuspyyntöön liittyvässä kirjeenvaihdossa (esim. pyydetessä tietoja tai ehdotusta jätettäessä) on mainittava asianmukainen ehdotuspyynnön tunnus.

Jätettäessään ehdotuksen joko paperiversiona tai sähköisesti hakijat hyväksyvät menettelyt ja ehdot, jotka esitetään tässä ehdotuspyynnössä ja siinä mainituissa asiakirjoissa.

Kaikkia Euroopan komission vastaanottamia ehdotuksia käsitellään luottamuksellisin.

Osallistumista ja tulosten levittämistä koskevien sääntöjen sekä niiden täytäntöönpanoa koskevan Euroopan komission asetuksen mukaisesti jäsenvaltiot ja assosioituneet valtiot saavat perustellusta pyynnöstä oikeuden käyttää hyödyllistä tietämystä, jolla on merkitystä poliittiselle päätöksenteolle. Edellytyksenä on, että tietämys on tuotettu tämän ehdotuspyynnön perusteella tuettavissa TTK-toimissa ja että toimet liittyvät sellaiseen työohjelman osaan, johon tällaiset käyttöoikeudet ovat sovellettavissa.

Euroopan komissio harjoittaa miehille ja naisille yhtäläiset mahdollisuudet takaavaa politiikkaa ja rohkaisee näin ollen erityisesti naisia jättämään hakemuksia tai osallistumaan niiden jättämiseen.

⁽¹⁾ Mikäli lähettipalvelu vaatii vastaanottajan puhelinnumeron, numero on (32-2) 296 02 45.

Tutkimuksen, teknologisen kehittämisen ja esittelyn erityisohjelman epäsuoria TTK-toimia koskeva toinen ehdotuspyyntö ”Energia, ympäristö ja kestävä kehitys (1998–2002)” alalla

(Osa B: Energia — avaintoiminnot 5 ja 6)

(1999/C 77/14)

1. Euroopan yhteisön tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä tarkoittavia toimia koskevasta viidennestä puiteohjelmasta (1998–2002) (jäljempänä ”viides puiteohjelma”) 22 päivänä joulukuuta 1998 tehdyn Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksen N:o 182/1999/EY⁽¹⁾ (sekä tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä koskevasta erityisohjelmasta ”Energia, ympäristö ja kestävä kehitys (1998–2002) (jäljempänä ’erityisohjelma’) 25 päivänä tammikuuta 1999 tehdyn neuvoston päätöksen⁽²⁾ mukaisesti Euroopan komissio pyytää esittämään ehdotuksia erityisohjelmassa toteutettaviksi epäsuoriksi TTK-toimiksi.

Euroopan komissio on erityisohjelman 5 artiklan mukaisesti laatinut erityisohjelman toteuttamisen perustaksi työohjelman⁽³⁾ jossa määritellään yksityiskohtaiset tavoitteet ja TTK-työn painopisteet sekä niiden toteuttamisen alustava aikataulu. Tässä ehdotuspyynnössä esitetyt tavoitteet, painopisteet, alustava talousarvio ja epäsuorien TTK-toimien tyypit vastaavat työohjelmassa esitettyjä vastaavia kohtia.

2. Tämän ehdotuspyynnön kohdassa 4 tarkoitettujen ehdotuksien jättämiselle on asetettu kiinteä määräaika, jonka päätyttyä ehdotukset arvioidaan. Tämän määräajan jälkeen toimitettuja ehdotuksia ei oteta huomioon tämän ehdotuspyynnön perusteella.

3. Erityisohjelma toteutetaan erityisesti epäsuorien TTK-toimien, joista määrätään viidennen puiteohjelman liitteissä II ja IV sekä erityisohjelman liitteessä III.

Arviointi- ja valintaperusteet sekä tähän ehdotuspyyntöön liittyvät yksityiskohtaiset ohjeet sisältyvät viidennen puiteohjelmaan, erityisohjelmaan, yritysten, tutkimuskeskusten ja korkeakoulujen osallistumista sekä tutkimustulosten levittämistä koskevista säännöistä Euroopan yhteisön viidennen puiteohjelman (1998–2002) täytäntöönpanoa varten⁽⁴⁾ (jäljempänä ”osallistumista ja tulosten levittämistä koskevat säännöt”) 22 päivänä joulukuuta 1998 tehtyyn neuvoston päätökseen 1999/65/EY sekä työohjelmaan.

Hakijoille laaditusta oppaasta saa tietoa näistä säännöistä ja siitä, miten ehdotukset laaditaan ja jätetään. Oppaan sekä työohjelman ja muuta tähän ehdotuspyyntöön liittyvää tietoa saa Euroopan komissiosta käyttämällä yhtä seuraavista osoitteista:

European Commission
Energy Info desk
MO75 6/17
Rue de la Loi/Wetstraat 200
B-1049 Bruxelles/Brussel

Sähköposti: helpline-energy@dg12.cec.be

Faksi (32-2) 296 68 82 (GD XII)

(32-2) 295 05 77 (GD XVII)

Internet: <http://www.cordis.lu/fp5/src/t-4.htm>

4. Hakijoita, jotka ovat kelpoisia osallistumaan erityisohjelman epäsuoriin TTK-toimiin pyydetään jättämään seuraaviin työohjelman osiin liittyviä ehdotuksia:

Avaintoiminto 5: ”Puhtaammat energiajärjestelmät, mukaan lukien uusiutuvat energialähteet”

5.1. Sähkön ja/tai lämmön tuotanto laajassa mittakaavassa vähäisin hiilidioksidipäästöin hiilestä, biomassasta ja muista polttoaineista, mukaan lukien yhdistetty lämmön ja sähkön tuotanto.

5.1.3. Kaasuturbiinien energiatehokkuuden parantaminen

5.1.4. Yhdistetyn lämmön ja sähkön tuotantojärjestelmien optimointi

Avaintoiminto 6: ”Taloudellista ja tehokasta energiaa Euroopan kilpailukyyn varmistamiseksi”

6.1. Energian järkevää ja tehokasta loppukäyttöä koskevat teknologiat.

6.1.4. Liikenteen ajoneuvojen polttomoottorien optimointi sekä puhtaammat hiilivety- ja vaihtoehtoiset liikenteen polttoaineet

6.2. Energian siirto- ja jakeluteknologia.

⁽¹⁾ EYVL L 26, 1.2.1999, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 64, 12.3.1999, s. 58.

⁽³⁾ Euroopan komission päätös C(1999) 606.

⁽⁴⁾ EYVL L 26, 1.2.1999, s. 46.

6.2.1. Tehonsiirron luotettavuuden ja stabiiliuden varmistaminen ja voimalinjojen tehokkuuden parantaminen

European Commission
The Research Proposal Office (ORBN 8)
Rue de la Loi/Wetstraat 200
B-1049 Bruxelles/Brussel

6.2.2. Verkkojen yhteenkytkentä ja kuormantasaus

— lähettipalvelun välityksellä (*) tai henkilökohtaisesti ennen klo 17.00 (Brysselin aikaa) vastaanototodistusta vastaan seuraavaan osoitteeseen:

6.2.3. Tehokkaampi ja turvallisempi kaasun siirto

6.2.4. Kustannustehokkaat lämmityksen ja jäädytyksen jakelujärjestelmät

European Commission
The Research Proposal Office
Square Frère Orban 8
B-1000 Bruxelles/Brussel

6.3. Mikro- ja makrotason energianvarastointiin liittyvät tekniikat.

6.3.1. Energian laadun optimointi energian varastoinnin avulla erillisissä uusiutuvia energialähteitä hyödyntävissä ja hybridijärjestelmissä sekä liikenteen järjestelmissä

— sähköisessä muodossa, jolloin ehdotuksen toimitamisesta saa tiedot hakijoiden oppaasta. Toimitettaessa ehdotusta sähköisenä on luotava kaksi tiedostoa. Toinen näistä on pieni validointitiedosto, joka sisältää perustiedot ehdotuksesta sekä ainutkertaisen tunnustuskoodin. Tämän validointitiedoston on oltava perillä Euroopan komissiossa ennen edellä mainitun määräajan päättymistä. Toinen tiedosto sisältää ehdotuksen, ja sen on oltava perillä Euroopan komissiossa viimeistään 48 tunnin kuluessa määräajan päättymisestä muuttamattomana, mikä on tarkistettavissa ainutkertaisen tunnustuskoodin perusteella.

6.3.2. Stabiiliutta tukeva sähköenergian varastointi

6.3.4. Turvallisempi, kevyempi ja energiatehokkaampi kaasun varastointi

6.3.5. Luotettava ja suurikapasiteettinen mikrota-son varastointi

6.4. Tehokkaampi hiilivetyjen etsintä-, talteenotto- ja jalostusteknologia.

Postitse toimitettavat ehdotukset on postitettava ennen niiden määräajan päättymistä. Enintään kymmenen arkipäivän kuluessa kyseisen määräajan päättymisestä vastaanotetut ehdotukset hyväksytään, jos ne on toimitettu postitse ja leimattu selkeästi ennen määräajan päättymistä. Lähettipalvelun välityksellä tai henkilökohtaisesti toimitettujen ehdotusten on oltava perillä määräajassa.

6.4.1. Hiilivetyjen kustannustehokas ja tehostettu etsintä ja tuotanto

6.4.2. Syvän veden esiintymät, marginaaliset kentät ja uudet tuotantoalueet, mukaan luetuina arktiset alueet

Hakijoiden tulee käyttää vain yhtä yllä mainituista toimitustavoista ehdotuksen jättämisessä ja toimittaa vain yksi versio kustakin ehdotuksesta. Mikäli hyväksyttävissä oleva hakemus on jätetty sekä paperiversiona että elektronisessa muodossa niin vain elektroninen versio arvioidaan.

Käytettävissä oleva yhteisön alustava talousarvio avaintoimintoihin 5 ja 6: 220 miljoonaa euroa

Määräaika, avaintoiminnot 5 ja 6: 4. lokakuuta 1999
(katso kohta 5)

Jättäessään ehdotusta TTK-hankkeeksi, esittelyhankkeeksi, yhdistelmähankkeeksi tai koordinoivaksi toiminnaksi hakijat voivat jättää myös hakemuksen kehityksmaiden nuorelle tutkijalle tarkoitettua apurahasta. Hakijoiden oppaassa on lisätietoja tästä apurahaohjelmasta.

5. Ehdotukset on toimitettava ennen niiden luokkaan sovellettavan määräajan päättymistä jollain seuraavista tavoista:

Komissio tarjoaa ehdotusten ennakkotarkastuksen tätä ehdotuspyyntöä koskien, kuten hakijoille laaditussa oppaassa on kuvattu. Ehdotuksia ennakkotarkastukseen ei hyväksytä enää 24. elokuuta 1999 jälkeen.

— postitse (miehellään kirjattuna kirjeenä), mistä postileimaa pidetään osoituksena, seuraavaan osoitteeseen:

6. Kaikessa tähän ehdotuspyyntöön liittyvässä kirjeenvaihdossa (esim. pyydetessä tietoja tai ehdotusta jätettäessä) on mainittava asianmukainen ehdotuspyynnön tunnus.

(*) Mikäli lähettipalvelu vaatii vastaanottajan puhelinnumeron, numero on (32-2) 296 02 45.

Jättäessään ehdotuksen joko paperiversiona tai sähköisesti hakijat hyväksyvät menettelyt ja ehdot, jotka esitetään tässä ehdotuspyynnössä ja siinä mainituissa asiakirjoissa.

Kaikkia Euroopan komission vastaanottamia ehdotuksia käsitellään luottamuksellisina.

Osallistumista ja tulosten levittämistä koskevien sääntöjen sekä niiden täytäntöönpanoa koskevan Euroopan komission asetuksen mukaisesti jäsenvaltiot ja as-

sosioituneet valtiot saavat perustellusta pyynnöstä oikeuden käyttää hyödyllistä tietämystä, jolla on merkitystä poliittiselle päätöksenteolle. Edellytyksenä on, että tietämys on tuotettu tämän ehdotuspyynnön perusteella tuettavissa TTK-toimissa ja että toimet liittyvät sellaiseen työohjelman osaan, johon tällaiset käyttöoikeudet ovat sovellettavissa.

Euroopan komissio harjoittaa miehille ja naisille yhtäläiset mahdollisuudet takaavaa politiikkaa ja rohkaisee näin ollen erityisesti naisia jättämään hakemuksia tai osallistumaan niiden jättämiseen.

Tutkimuksen, teknologisen kehittämisen ja esittelyn erityisohjelman epäsuoria TTK-toimia koskeva avoin haku "Energia, ympäristö ja kestävä kehitys (1998–2002)" alalla

(Osa B: Energia)

(1999/C 77/15)

1. Euroopan yhteisön tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä tarkoittavia toimia koskevasta viidennestä puiteohjelmasta (1998–2002) (jäljempänä "viides puiteohjelma") 22 päivänä joulukuuta 1998 tehdyn Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksen N:o 182/1999/EY⁽¹⁾ (sekä tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä koskevasta erityisohjelmasta "Energia, ympäristö ja kestävä kehitys" (1998–2002) (jäljempänä "erityisohjelma") 25 päivänä tammikuuta 1999 tehdyn neuvoston päätöksen 1999/170/EY⁽²⁾ mukaisesti Euroopan komissio pyytää esittämään ehdotuksia erityisohjelmassa toteutettaviksi epäsuoriksi TTK-toimiksi.

Euroopan komissio on erityisohjelman 5 artiklan mukaisesti laatinut erityisohjelman toteuttamisen perustaksi työohjelman⁽³⁾ jossa määritellään yksityiskohtaiset tavoitteet ja TTK-työn painopisteet sekä niiden toteuttamisen alustava aikataulu. Tässä ehdotuspyynnössä esitetyt tavoitteet, painopisteet, alustava talousarvio ja epäsuorien TTK-toimien tyypit vastaavat työohjelmassa esitettyjä vastaavia kohtia.

2. Tämä ehdotuspyyntö kattaa tämän ehdotuspyynnön 4 kohdassa tarkoitettujen ehdotukset, jotka jätetään jatkuvassa hakumenettelyssä, ja jolloin epäsuoriin tutkimus- ja koulutustoimiin liittyvät ehdotukset arvioidaan tietyin aikaväleihin (määräajat annettu) niiden tyypistä riippuen.

Yksityiskohdat liittyen epäsuorien toimien tyyppeihin, ja missä asianmukaista, niiden vastaanottamiselle asetetut määräajat käyvät ilmi tämän ehdotuspyynnön 4

kohdasta. Tässä menettelyssä ehdotuksia voidaan jättää milloin tahansa menettelyn päättymiseen saakka.

3. Erityisohjelma toteutetaan erityisesti epäsuorin TTK-toimin, joista määrätään viidennen puiteohjelman liitteissä II ja IV sekä erityisohjelman liitteessä III.

Arviointi- ja valintaperusteet sekä tähän ehdotuspyyntöön liittyvät yksityiskohtaiset ohjeet sisältyvät viidennen puiteohjelmaan, erityisohjelmaan, yritysten, tutkimuskeskusten ja korkeakoulujen osallistumista sekä tutkimustulosten levittämistä koskevista säännöistä Euroopan yhteisön viidennen puiteohjelman (1998–2002) täytäntöönpanoa varten (jäljempänä "osallistumista ja tulosten levittämistä koskevat säännöt") 22 päivänä joulukuuta 1998 tehtyyn neuvoston päätökseen 1999/65/EY⁽⁴⁾ sekä työohjelmaan.

Hakijoille laaditusta oppaasta saa tietoa näistä säännöistä ja siitä, miten ehdotukset laaditaan ja jätetään. Oppaan sekä työohjelman ja muuta tähän ehdotuspyyntöön liittyvää tietoa saa Euroopan komissiosta käyttämällä yhtä seuraavista osoitteista:

European Commission
Energy Info desk
MO75 6/17
Rue de la Loi/Wetstraat 200
B-1049 Bruxelles/Brussel

Sähköposti: helpline-energy@dg12.cec.be
Faksi (32-2) 296 68 82 (DG XII)
(32-2) 295 05 77 (DG XVII)
Internet: <http://www.cordis.lu/fp5/src/t-4>

⁽¹⁾ EYVL L 26, 1.2.1999, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 64, 12.3.1999, s. 58.

⁽³⁾ Euroopan komission päätös C(1999)606.

⁽⁴⁾ EYVL L 26, 1.2.1999, s. 46.

4. Hakijoita, jotka ovat kelpoisia osallistumaan erityisohjelman epäsuoriin TTK-toimiin pyydetään jättämään seuraaviin työohjelman osiin liittyviä ehdotuksia:

Katso tämän ehdotuspyynnön liite.

Jättäessään ehdotusta TTK-hankkeeksi, esittelyhankkeeksi, yhdistelmähankkeeksi tai koordinoivaksi toiminnaksi hakijat voivat jättää myös hakemuksen kehitysmaiden nuorelle tutkijalle tarkoitusta apurahasta. Hakijoiden oppaassa on lisätietoja tästä apurahaohjelmasta.

Pk-yrityksiä koskevat erityistoimet (esim. esiselvitykset, tutkimusyhteistyöehdotukset) toteutetaan tässä ehdotuspyynnössä jatkuvan haun periaatteen mukaisesti. Lisäinformaatiota liittyen tähän on saatavilla seuraavissa pk-yrityksiä koskevissa osoitteissa (Internet: www.cordis.lu/sme; sähköposti: sme@cec.be; faksi: (32-2) 295 71 10).

Koskien OPET-verkosto -nimistä liitännäistoimenpidettä (katso kohta ”Monialaisten ohjelmien koordinaatio”, työohjelman liite II) on asetettu kaksi kiinteää määräaika, 15. kesäkuuta 1999 ja 15. helmikuuta 2001. Yksityiskohtaiset tiedot sisältävä, erillinen esite lähetetään pyynnöstä.

5. Ehdotukset on toimitettava ennen niiden luokkaan sovellettavan määräajan päättymistä jollain seuraavista tavoista:

— posti (mielellään kirjattuna kirjeenä), mistä postileimaa pidetään osoituksena, seuraavaan osoitteeseen:

European Commission
The Research Proposal Office (ORBN 8)
Rue de la Loi/Wetstraat 200
B-1049 Bruxelles/Brussel

— lähettipalvelu⁽¹⁾ tai henkilökohtainen jättö ennen klo 17.00 (Brysselin aikaa) vastaanottotodistusta vastaan seuraavan osoitteeseen:

European Commission
The Research Proposal Office
Square Frère Orban 8
B-1000 Bruxelles/Brussel

— sähköisessä muodossa toimitus, jolloin ehdotuksen toimittamisesta saa tiedot hakijoiden oppaasta. Toimitettaessa ehdotusta sähköisenä on luotava kaksi tiedostoa. Toinen näistä on pieni validointitiedosto, joka sisältää perustiedot ehdotuksesta

sekä ainutkertaisen tunnustuskoodin. Tämän validointitiedoston on oltava perillä Euroopan komissiossa ennen edellä mainitun määräajan päättymistä. Toinen tiedosto sisältää ehdotuksen, ja sen on oltava perillä Euroopan komissiossa viimeistään 48 tunnin kuluessa määräajan päättymisestä muuttamattomana, mikä on tarkistettavissa ainutkertaisen tunnustuskoodin perusteella.

Postitse toimitettavat ehdotukset on postitettava ennen niiden määräajan päättymistä. Enintään kymmenen arkipäivän kuluessa kyseisen määräajan päättymisestä vastaanotetut ehdotukset hyväksytään, jos ne on toimitettu postitse ja leimattu selkeästi ennen määräajan päättymistä. Lähettipalvelun välityksellä tai henkilökohtaisesti toimitettujen ehdotusten on oltava perillä määräajassa.

Jatkuvassa menettelyssä jätetyt ehdotukset, joita ei ole vastaanotettu asetetussa määräajassa, arvioidaan ehdotusten vastaanottamiselle asetetun seuraavan määräajan jälkeen.

Hakijoiden tulee käyttää vain yhtä yllä mainituista toimitustavoista ehdotuksen jättämisessä ja toimittaa vain yksi versio kustakin ehdotuksesta. Mikäli hyväksyttävissä oleva hakemus on jätetty sekä paperiversiona että elektronisessa muodossa niin vain elektroninen versio arvioidaan.

Komissio tarjoaa ehdotusten ennakkotarkastuksen tätä ehdotuspyyntöä koskien, kuten hakijoille laaditussa oppaassa on kuvattu. Ehdotuksia ennakkotarkastukseen ei hyväksytä myöhemmin kuin kuusi viikkoa ennen liitteessä mainittuja hakuerien koontipäiviä.

6. Kaikessa tähän ehdotuspyyntöön liittyvässä kirjeenvaihdossa (esim. pyydetessä tietoja tai ehdotusta jätettäessä) on mainittava asianmukainen ehdotuspyynnön tunnus.

Jättäessään ehdotuksen joko paperiversiona tai sähköisesti hakijat hyväksyvät menettelyt ja ehdot, jotka esitetään tässä ehdotuspyynnössä ja siinä mainituissa asiakirjoissa.

Kaikkia Euroopan komission vastaanottamia ehdotuksia käsitellään luottamuksellisina.

Osallistumista ja tulosten levittämistä koskevien sääntöjen sekä niiden täytäntöönpanoa koskevan Euroopan komission asetuksen mukaisesti jäsenvaltiot ja assosioituneet valtiot saavat perustellusta pyynnöstä oikeuden käyttää hyödyllistä tietämystä, jolla on merkitystä poliittiselle päätöksenteolle. Edellytyksenä on, että tietämys on tuotettu tämän ehdotuspyynnön perusteella tuettavissa TTK-toimissa ja että toimet liittyvät sellaiseen työohjelman osaan, johon tällaiset käyttöoikeudet ovat sovellettavissa.

Euroopan komissio harjoittaa miehille ja naisille yhtäläiset mahdollisuudet takaavaa politiikkaa ja rohkaisee näin ollen erityisesti naisia jättämään hakemuksia tai osallistumaan niiden jättämiseen.

⁽¹⁾ Mikäli lähettipalvelu vaatii vastaanottajan puhelinnumeron, numero on (32-2) 296 02 45.

LIITE

Toimintatyyppi	Alustava käytössä oleva talousarvio (miljoonaa euroa)					Hakemukset arvioidaan erissä seuraavina hakuerien koontipäivinä
	1999	2000	2001	2002	1999–2002	
Yleiset TTK-toimet ⁽¹⁾	3,3		11,3		14,6	15.6.1999, 17.1.2000, 16.4.2001, 30.4.2002
Pk-yrityksiä koskevat toimenpiteet ⁽⁶⁾						
Esiselvitystuki	Enintään 9,3		Enintään 34,5		Enintään 43,8	14.4.1999, 15.9.1999, 12.1.2000, 26.4.2000, 13.9.2000, 17.1.2001, 18.4.2001
Tutkimusyhteistyö						15.9.1999, 12.1.2000, 26.4.2000, 13.9.2000, 17.1.2001, 18.4.2001, 19.9.2001, 16.1.2002, 17.4.2002
Koulutus ⁽⁶⁾						
Henkilökohtaiset apurahat	Enintään 4,2		Enintään 15,3		Enintään 19,5	2.6.1999 ⁽²⁾ , 8.9.1999 ⁽³⁾ , 22.3.2000, 21.3.2001, 20.3.2002
Vierailuapurahat						
Liitännäistoimenpiteet ⁽⁶⁾						
Tutkimukset, tiedonvaihto, tieteelliset ja tekniset tapaamiset, levittämistoimet, hyödyntämis- ja viestintätoimet, järjestelmät tiedon ja tuen tarjoamiseksi tutkimussektorin toimijoille	Enintään 12,5 ⁽⁴⁾		Enintään 46,0		Enintään 58,5 ⁽⁴⁾	15.6.1999 ⁽⁵⁾ , 15.2.2000, 15.2.2001 ⁽⁵⁾ , 15.2.2002

⁽¹⁾ Vuonna 1999 suositeltavat aiheet: ks. työohjelma.

⁽²⁾ Lukuun ottamatta Marie Curie -kehitys- ja vierailuapurahoja ja Marie Curie -koulutuskeskuksia.

⁽³⁾ Vain Marie Curie -kehitys- ja vierailuapurahat ja Marie Curie -koulutuskeskukset.

⁽⁴⁾ Koskee jatkokursseja, OPET-verkkoa.

⁽⁵⁾ OPETin osalta noudatetaan vain ensimmäistä ja kolmatta määräaika.

⁽⁶⁾ Näiden monialaistointojen käytössä oleva alustava talousarvio täytyy vähentää avaintoimintojen 5 ja 6 alustavasta talousarviosta.